A/477514

Agustín García Calvo

TRATADO DE RÍTMICA Y PROSODIA Y DE MÉTRICA Y VERSIFICACIÓN

LUCINA

ÍNDICE DE PÁRRAFOS

INTRODUCCIÓN

La confusión reinante entre cosas de la lengua y cosas de las artes 1-6
Lista de hechos prosódicos 7
A) De cualquier lengua
1) Acento de palabra
1 a) Límite de palabra
2) Entonación de frase
2 a) Descenso y ascenso de registro
3) Entonación de coma
B) De algunas lenguas
4) Sobreacento
1a 2) Límite de componentes de palabra
5) Sílaba
6) Mora
5-6 a) Clasificación de sílabas
Los más de los hechos prosódicos son tonales 8-11
Las oposiciones gramaticales, no de 'más/menos', sino de 'sí/no' 12-16
Condiciones de los recursos "físicos" usados en gramática: 1ª, no ser contínuos 17-20
2ª, que sean independientes de las necesidades de producción 21-24
La discontinuidad del tono 25-27
Relaciones de prosodia y música 28-29
El tono como ritmo "físico" 30
En un mismo uso gramatical, no más de 3 grados (2 diferencias) 31-35
Prosodias no tonales 36
Sílaba rítmica y sílaba gramatical 37-42
'Mora' 43
Clasificación de sílabas 44

El condicionamiento prosódico de la regulación rítmica en las artes 45
EN DISTRIBUCIÓN DE ACENTOS DE PALABRA 46-48
EN DISTRIBUCIÓN DE CLASES DE SÍLABAS GRAMATICALES 49-51
Motivos para el error de los lingüistas en hechos de las lenguas 52-53
Ascenso de marcas auxiliares a rasgos fonémicos distintivos 54-56
Competición entre tono acentual y entonación de frase 57-58
Error en la atribución a la lengua de regulaciones métricas del arte 59
Y EN LA NOCIÓN DE 'PAUSA' ENTRE LOS GRAMÁTICOS 60-63

RÍTMICA

Falsa apariencia física de los hechos rítmicos 64
Y DE LA REALIDAD COMO ESTERIOR AL LENGUAJE 65-66
Ilusión de la referencia al tiempo 67-69
AL REVÉS, EL ESTUDIO DEL RITMO, VÍA PARA ENTENDER EL TIEMPO 70
Uso de la palabra 'ritmo' y condiciones para el ritmo 71-74
1ª) Discontinuidad
2ª) Alternancia
3ª) Retorno
Necesidad "objetiva" y "subjetiva" de un ritmo para toda sucesión 75-77
CONTRA LA REALIDAD "OBJETIVA" DEL RITMO 78-79
CONTRA SU ISTITUCIÓN "SUBJETIVA" 80-81
EL RITMO COMO OBRA DE UNA LÓGICA QUE ANULA LA ANTÍTESIS 'OBJETIVO/SUBJETIVO' 82-84
Relación del ritmo con el oído 85-89
Separación de 'ritmo' y 'velocidad' 90-91
LA DISTINCIÓN 'RITMO/*TEMPO*' DEPENDIENDO DE ESCALAS DE MAGNITUDES 92-96
Ritmo en general y ritmo aritmético 97-98
Saltos de ritmo vago a ritmo esacto 99-100
El ritmo aritmético, fundamento de la gramática 101
Lo automático del ritmo esacto en los humanos 102
Y COLABORACIÓN DE LA SENSACIÓN CON LA PRODUCCIÓN 103-107
Ritmo con metro. 'Métrica', 'pie', 'compás', 'valores' 108-110
El ritmo aritmético, condición de la medida 111-113
Qué es lo que se mide 114
La alternancia 'golpe/intervalo' y la condición durativa de uno o de ambos 115-119
Razones convencionales de medida: 'Ø/1', '1/1', '2/1' 120-122
Convenciones de medida del tiempo vacío 123-126
INTERVENCIÓN DE LA VELOCIDAD EN LOS CONVENIOS DEL SILENCIO 127-129
2 momentos separados → 2 distintos. La alternancia redoblante y sus limitaciones 130-135

Esperimento con los latidos del reloj o del metrónomo 136-138
SERVICIOS DEL ESPERIMENTO. LA ALTERNANCIA SIMPLE 139-141
LA ALTERNANCIA REDOBLANTE 142-143
Dos niveles de alternancia 144-145
NO MÁS MÓDULOS PROTOS QUE 'DE 2 EN 2' Y 'DE 3 EN 3': REDUCCIÓN DEL 'DE 4 EN 4' 146-148
LA ALTERNANCIA DE LOS DOS MÓDULOS PROTOS 149-153
La medida de duración del módulo rítmico y sus partes, regida por números (2 y 3) 154-158
MEDIDA EN RAZÓN DE DOBLE EN LA ALTERNANCIA SIMPLE. *GÉNOS DIPLÁSION*. 159-163
MEDIDA EN RAZÓN DE IGUAL EN LA ALTERNANCIA REDOBLANTE. *GÉNOS ÍSON* 164-166
Referencia a la práctica musical, en cuanto a medida de compases, de tiempos de compás y de notas 167-172
SOBRE LA MARCA DE COMPÁS EN LOS DE 3 TIEMPOS 173-174
INVERSIÓN DEL ORDEN DE APARICIÓN DE LAS MEDIDAS EN LA ENSEÑANZA MUSICAL 175-177
Equivocación en la enseñanza de la métrica antigua 178
Sencillez de las razones de medida en versos no cantados 179
Liberación de número bajo metro. Condensaciones y resoluciones 180-183
Resoluciones en metros de $\frac{6}{8}$ y situación de la marca en ellas 184-187
Agrupación de pies de 2 en 2, y dominancia de uno sobre otro 188-191
El problema del ritmo de módulos rítmicos. Rechazo del intento de isocronía 192-194
SALTO DE COMPÁS Y COMPASES DE AMALGAMA 195-197
Validez de las consideraciones anteriores independiente del material de los sucesos 198-199
Su aplicación al caso de las producciones de lenguaje 200
Conflicto de leyes rítmicas y reglas gramaticales 201
La articulación rítmica del habla y su relación con la lógica 202-204
Los bloques de simultaneidad 205
LA FRASE. LA EQUIVOCACIÓN DE LA PAUSA RÍTMICA CON EL LÍMITE ENTONATIVO DE LA FRASE 206-212
INDEPENDIZACIÓN DEL CORTE DE FIN DE VERSO CON RESPECTO A LA SINTAXIS 213
Correspondencia en la lengua con el suceso rítmico elemental. La sílaba. 214-215
La velocidad del habla impide que en general la separación entre sílabas cuente como suceso 216-218
Separación de 'sílaba rítmica' y 'sílaba gramatical' 219-220
Discoincidencias de sílabas rítmicas y gramaticales en los dos sentidos 221-224
EN LA CADENCIA AGUDA Y EN LA ESDRÚJULA DEL VERSO 225-226
Generalización del silabeo rítmico independiente de la gramática 227-230
La istitución de la sílaba gramatical en lenguas determinadas 231-232
La confusión de hechos lingüísticos y rítmicos a propósito de la sílaba 233-237

PROSODIA

La Prosodia como Gramática y su método 238-240
Los hechos "físicos" de la producción, señas de los entes astractos 241-244
Oído astractivo para fonemas, prosodias y demás entes gramaticales 245-247
Dos clases de hechos prosódicos: 248-249
a) Los tocantes a las reglas de producción de la frase
b) Los pertenecientes a puros entes del sistema
Motivos para que el orden de estudio fuera 'entonaciones de frase → prosodia de palabra → sílabas y fonemas' 250-252
PERO, ESTUDIANDO LAS RELACIONES DE LA PROSODIA CON EL RITMO, SE PARTE DE LA SÍLABA 253-254
Y DE SUS RELACIONES CON LA PALABRA 255
La relación con la palabra sintagmática y las reglas de *sandhi* 256-260
Relación con la palabra ideal, en cuanto a reglas de su producción y en cuanto costituyente de ella 261-262
Competición del límite silábico con los límites morfológicos 263-264
Lista de límites morfológicos: 265-268
a) Puro límite de palabras sucesivas
b) Límite entre índice exento y núcleo de la palabra
c) Límite de palabra nuclear con índice incorporado, productivo
d) Límite entre índice y núcleo, no productivo, analizable para los hablantes
Dudas y criterios para el límite de sílabas gramaticales en lenguas que lo tengan 269-274
Sobre la figura de la palabra ideal, y sus costituyentes 275-276
FONEMAS 277-279
ACENTO 280
REGLAS DE ORDENACIÓN EN RISTRA 281
CASOS DE FIGURA DISYUNTIVA 282
Posible entrada de la sílaba en la figura de la palabra, primero como costando su figura de sílabas contadas; 283-286
SEGUNDO, COMO EQUIPARÁNDOSE 'LÍMITE DE SÍLABA' CON 'FONEMA' 287
'Sílaba' como ensamblaje y ristra de fonemas 288-292
Crítica del intento de desintegración del fonema en rasgos 293-391
Y DEL USO DE LOS RASGOS PARA DEFINIR LA SÍLABA 302-304
Por dónde buscar el estatuto de la sílaba gramatical entre los fonemas 305-306
Qué lenguas tienen sílaba gramatical y cuáles no 307-308
Posibles casos de subsunción de 'sílaba' en 'fonema' o en 'palabra' 309-315
Definición de 'sílaba' y división de sílabas 316-317
Lista de apariciones posibles en las lenguas de la sílaba gramatical 318-379
1°) Cualquier fonema en la producción puede ser silábico o no serlo según reglas puramente rítmicas 319-321
1° A) Del caso '2 o más fonemas seguidos iguales' 322-323

2°) Cada 2 fonemas sucesivos hacen sílaba rítmica 324-326
3°) Cierta clase de fonemas aparecen en la producción rítmica siempre en el primer lugar y los de otra clase siempre en el segundo de las sílabas rítmicas sucesivas 327-330
4°) La distribución de las clases de fonemas con respecto a la silabación rítmica, de manera complicada 331-333
4° A) Algunos de los grupos se prestan a las dos posibles realizaciones rítmicas 334
5°) Que la palabra pueda o deba tener una tal o unas tales estructuras con respecto al número de fonemas y a la distribución de consonantes y vocales 335-343
6°) Casos en que se cita número de sílabas para la palabra ideal o para reglas acentuales 344-351
Sólo la necesidad de 'sílaba' para formular reglas de figura de la palabra o de ensambladura de palabras descubre que hay en tal lengua sílabas gramaticales 352-371
7° y 8°) Cuando el límite de sílaba aparezca funcionando de por sí como 'segmento' 353
7°) Dos palabras se distinguen por tener una de ellas un ⌋ donde la otra no 354-364
8°) Caso de oscilación de ⌋ en su locación entre los fonemas contiguos de la ristra 365-371
Aparición y definición de 'mora' 372
9°) Para que una lengua sea de moras, tiene que ser antes también de sílabas. 372-378
10°) Clasificación de las sílabas 379
Vocales "largas" y sílabas "largas" 380-382
Confusión de los hechos gramaticales con los rítmicos 383-385
Reglas acentuales que revelan la clasificación de sílabas en una lengua 386-390
Y OTRAS REGLAS GRAMATICALES QUE REVELAN LA CLASIFICACIÓN 391-392
Génesis de la clasificación de sílabas 393-394

Acento de la palabra y tonos. Acento como configurante de palabra ideal y como ordenante de palabra sintagmática 395-396
Precisiones sobre unicidad del acento de palabra 397
Despropósito de la cuestión 'naturaleza del acento' 398
Medida del intervalo tonal del acento de palabra, como distinto del de las entonaciones de frase y coma 399-402
La acentuación inflexiva de algunas lenguas y los tonos de las lenguas de tonos, casos del acento de palabra en general 403-405
Distinción fundamental y confusiones ocasionales de las prosodias de palabra y las de frase (y de coma) 406-407
Condición contradictoria de los tonos de la prosodia: ser de escala discontínua y ser imposibles de registrar física- o musicalmente 408-412

HACIA UNA SOLUCIÓN DEL CONFLICTO, POR ESPERIMENTO 413-415
Y POR TEORÍA: NORMAS PARAGRAMATICALES DE EJECUCIÓN QUE ASEGUREN EL RECONOCIMIENTO DE LOS POCOS ESQUEMAS TONALES DE FUNCIÓN GRAMATICAL EN LA FLUCTUACIÓN MELÓDICA DEL HABLA 416
Y HAGAN ASTRACCIÓN DE LAS DESVIACIONES PERMISIBLES 417-419
COMPARACIÓN CON EL RECONOCIMIENTO DE FONEMAS EN EL HABLA 420-424
Conflicto entre acento de palabra y entonación de frase (o coma) y dominancia de la entonación 425-427
Papel de hechos fonéticos redundantes para salvar los casos de desacentuación, ... 428
ENTRE ELLOS, LA FIJACIÓN DE LA MARCA RÍTMICA EN LA SÍLABA DESACENTUADA EN CIERTOS CASOS 429-432
Reglas de relación en español de los lugares de acento con los de marca rítmica 433-434
REGLAS EN QUE UN CORTE SINTÁCTICO INTERVIENE 434
Relativa independencia del ritmo respecto a las prosodias de la lengua.... 435-437
Relaciones entre las prosodias tonales de la lengua y las melodías del arte musical 438-443
CONSECUENCIAS PARA LA RELATIVA LIBERACIÓN DE LA EJECUCIÓN PROSÓDICA EN EL CANTO 444-446
Lista provisional de los tipos de acentuación de la palabra en las diversas lenguas 447-469
A) La palabra ideal no sabe más sino que tiene que tener un acento en algún sitio. La palabra sintagmática aparecerá siempre con un acento situado en alguno cualquiera de sus sílabas o trechos 448
B) La palabra sintagmática obedece a una regla que la dota de un esquema acentual que su propia estructura fonémica determina 452-453
a) Acento fijo en una sílaba ordinalmente determinada
b) Esquema acentual complejo de la palabra sintagmática
c) La situación de las cúspides acentuales depende de la sucesión de sílabas de una y otra clase
C) La palabra ideal tiene un acento determinado por su figura fonémica, fijo en un lugar de la parte común a las varias formas de su figura..... 454-456
D) La palabra ideal tiene un acento en principio fijo, pero la incorporación de clíticos o sufijos trae consigo dislocaciones de ese acento..... 457-459
E) El acento de la palabra ideal está fijado por su estructura fonémica, pero admite un juego con 3 grados tonales o bien inflexiones acentuales distintivas 460-462
F) La palabra ideal tiene un acento no determinado por su figura fonémica, sino distintivo y parte de esa figura, inmutable a lo largo de las sufijaciones o flexiones que sufra para producirse como palabra sintagmática..... 463-464
a) Acento simple o cuspidal en palabras gramaticalmente polisilábicas
aa) Sin reglas de limitación

ab) Con reglas de limitación
b) Transición de acento simple a esquema tonal
c) La palabra tiene en su figura distribuídas sus sílabas o sus tramos con grados tonales, no mecánicamente determinados
ca) De 2 grados
cb) De 3 grados
Los casos de algunas lenguas de tonos que al mismo tiempo tienen un acento 465-466
G) La palabra ideal, que es del tipo flexivo, tiene un acento no mecánicamente fijado, pero "móvil" o variable según las varias formas que la palabra ideal tome 467-469
aa) Sin reglas de limitación
ab) Con reglas de limitación
aba) Según número de sílabas o fonemas
abb) Según clase de las sílabas
b) En lenguas que usan de la inflexión o quiebro acentual
c) En lenguas con esquema tonal de la palabra
Acentuación de palabras en grupo: acento dominado, ... 470-472
NO DESACENTUACIÓN, ... 473-474
NI CONFUSIÓN CON LA (FALTA DE) ENTONACIÓN DE COMA 475-476
Ilustración de la escritura de baritonesis en el griego antiguo 477-480
El sobreacento, y su forma de ejecución 481-484
DIFERENTE ESTATUTO DE GRAMATICALIDAD DEL SOBREACENTO EN UNAS Y OTRAS LENGUAS 485-487
CASOS DE ALTERACIÓN DE LA SINTAXIS POR EL SOBREACENTO 488-496
a) En una pieza compleja de palabras señalada por dominancia acentual, el sobreacento promueve una distribución de relaciones sintácticas diferente
a, 1) El lugar de la dominada sobreacentuada puede ocuparlo un índice tónico
a, 2) Puede cargar con el sobreacento un índice que es por sí átono (clítico)
b) En la frase bimembre o de esquema T - E, la sobreacentuación *(focusing)* de la palabra principal de 'T' arrastra consigo una inversión de las funciones
Entonaciones de frase y coma 497
Inutilidad de la pausa como medio gramatical 498-500
Relación de condicionamiento entre las entonaciones de frase o coma y las pausas rítmicas 501-502
APLICACIÓN A LA PRODUCCIÓN ARTÍSTICA, VERSIFICADA Y MÉTRICA 503-507
Confusión y asomos de distinción entre 'entonación' y 'pausa' en los estudios de articulación del discurso 508-509
Ocasional desplazamiento de las marcas entonativas por otros índices gramaticales 510-512

Repaso sobre frase, modalidad de frase y comas 512-514
La frase como tramo máximo gramaticalmente regido, y casos de relación entre dos frases 515
a) Que una frase se intercale en otra por paréntesis
b) Que una frase termine en espectativa de la siguiente
c) Que dos frases sucesivas, sin conexión sintáctica en sentido estricto, puedan optar por producirse como una sola frase, separadas por sola entonación de coma
Casos en que la entonación de frase no se apoya en el acento de su última palabra 516
Las modalidades de la frase 517-519
Llamar.—Mandar y rogar.—Ben- y maldecir.—Preguntar *(sí/no)*.—Inquirir *(qué)*.—Insulto y piropo.—Promesa y amenaza.—Admiración.—Esclamación.—(Inclusiones).
Remplazamiento de la entonación por marcas secundarias de modalidad . 520-521
Del invento y uso de los signos de puntuación 522-523
Propuesta de una puntuación fiel a las prosodias gramaticales 524-525
Recorrido de los cambios de prosodia desde las lenguas antiguas hasta nosotros 526
SÍLABAS Y MORAS EN GRIEGO ANTIGUO; VOCAL BÍMORA TAUTOSILÁBICA 527-529
LA ADAPTACIÓN DE LA ESCRITURA FENICIA PARA LAS VOCALES (Y LAS BÍMORAS) DEL GRIEGO 530
EL TESTIMONIO DE LA MÉTRICA: TRATAMIENTO DE LAS VOCALES LARGAS EN HOMERO 531
Y EN LA PROTRACCIÓN DE LARGAS PARA EL CANTO 532
LA CLASIFICACIÓN DE SÍLABAS. LA EQUIPARACIÓN DE LAS DE VOCAL BÍMORA CON LAS TRABADAS Y DE DIPTONGO, ... 533-534
PREHISTÓRICA YA, COMO MUESTRAN LOS ALARGAMIENTOS COMPENSATORIOS, 535
PERO RELATIVAMENTE RECIENTE, COMO MUESTRAN LAS REGLAS DE LOCACIÓN DEL ACENTO 536-537
LA SITUACIÓN DE LOS DIPTONGOS FINALES 538-539
LAS CONVENCIONES MÉTRICAS HOMÉRICAS (Y YA PREHOMÉRICAS) CUENTAN CON LA EQUIPARACIÓN Y LA CLASIFICACIÓN DE SÍLABAS 540
LOS CASOS VACILANTES DE GRUPOS 'CONSONANTE + SONANTE' Y DE INICIAL 'ESPIRANTE + SONANTE O CONSONANTE' 541
REDUNDANCIA DE LA SÍLABA LARGA POR DOBLE RAZÓN, *BÁSEI* Y *PHÝSEI* 542-543
La sucesión de las dos clases de sílabas, condicionante esencial del ritmo (y métrica), y los errores pertinentes 544-546
LEYES DEL HABLA PARA EL CONDICIONAMIENTO DEL RITMO POR LA DISTRIBUCIÓN DE LAS DOS CLASES DE SÍLABAS 547-550
1º) El ritmo debe marcarse, si puede, sobre las sílabas largas que se sucedan, y no pueden entre dos marcas sucesivas quedar más de 2 sílabas sin marca rítmica

2º) Si la producción de la frase ofrece dos o más sílabas seguidas largas, el ritmo se marcará sobre una sí y otra no
3º) Cuáles de las largas sean las que lo marquen, se determina, en principio en sentido ordinal contrario al de la producción
4º) Si la penúltima sílaba de la frase o del coma es prosódicamente indicada para marcar ritmo (larga), lo marca de hecho
5º) Si la penúltima sílaba de la frase u otro tramo no está prosódicamente indicada para marcar ritmo (es breve), la última marca de la frase o tramo se hace sobre la última
6º) Si la producción trae consigo una sucesión de más de 2 sílabas no prosódicamente indicadas para marcar ritmo (breves), alguna o algunas de las breves han de servir para marcarlo
7º) Cuáles sean en una serie de breves las elegidas para marcar ritmo, depende de reglas menos estrictas u oscilantes
8º) Que la larga esté dominada por otra larga siguiente de inmediato que deba por otra razón marcarlo: la solución es considerarla incapacitada en su condición y tratarla igual que si fuese una breve más de la serie. Para el habla latina, el fenómeno de la Abreviación Yámbica debe interpretarse como resultado de la aplicación de esta ley 8ª
9º) Sucesiones en que la serie sea justamente de 3 breves entre dos *báseis* necesarias: o bien la serie se ritma sin más *básis* supletoria, tomando el intervalo de 3 como siendo no más que de 2 momentos, o bien con una marca supletoria en la breve medial, tan ligera que no pueda equipararse con las que resultan de las leyes 6ª-8ª. Y de modo semejante queda un intervalo de úna breve + úna larga entre dos *báseis.*

El acento de palabra griego, homérico y ático principalmente 551
El testimonio de la escritura para el acento 552
Esquemas posibles de acento de palabra 553-559
1º) Hay dos tipos de esquema acentuativo, uno desinencial, sobre la última sílaba, y otro corporativo, que configura en conjunto el cuerpo de la palabra
2º) El acento desinencial es el único que cōnoce el quiebro acentual, distintivo
3º) Los esquemas de la acentuación corporativa, copia de los de la acentuación desinencial, con traslado de la entidad 'mora' a la entidad 'sílaba', primero para los bisílabos
4º) El acento corporativo no conoce oposición de quiebro
5º) Los trisílabos y el final trisílabo de polisílabos, aparte de la acentuación desinente, y la del esquema de bisílabos, conocen una acentuación corporativa propia, la de agudo en antepenúltima; la cual debe entenderse como una nueva copia del esquema del bisílabo
DIAGRAMA DE RELACIONES ENTRE LOS ESQUEMAS DE ACENTUACIÓN 560-564
La regla de limitación, tomada como regla de localización, en las formas verbales (y relación con el verbo indio), ... 565-567

Y EN LOS DIALECTOS SIN ACENTO DISTINTIVO 568
Tendencias, en indio y en griego, hacia el cambio de relaciones de prosodia y ritmo 569-570
Rastros de un acento distintivo en la prehistoria reciente del latín 571-574
El acento de la palabra sintagmática en latín hasta III *ante* 575
LA APOFONÍA VOCÁLICA Y LA EXENCIÓN DE LA INICIAL 576-580
MODIFICACIONES DE LA ACENTUACIÓN INICIAL EN EL LATÍN DE TIEMPOS DE PLAUTO 581-583
Formulación de la regla de acento de palabra sintagmática en latín de I *ante* 584-585
DATOS ACCESORIOS DE LA VERSIFICACIÓN Y DE LA ESCRITURA 586-587
El cambio de la prosodia de las lenguas antiguas a las nuestras, y los datos para su estudio 588-590
LA PÉRDIDA DE LA OPOSICIÓN DE VOCALES 'SIMPLE/BÍMORA' Y DE LA CLASIFICACIÓN DE SÍLABAS, ... 591-594
repentina para un hablante, gradual en la población 595
Mejor que la ortografía, versificación y Gramática escolar, lo revela la adopción de nombres de una lengua a otra durante el Imperio 596-598
El cambio en el acento de palabra, en griego 599
Y SURGIMIENTO DE UN NUEVO ACENTO DISTINTIVO EN LATÍN 600-603
COLABORACIÓN DE LA PÉRDIDA DE 'SIMPLE/BÍMORA' EN EL DESARROLLO DE UN ACENTO NO MECÁNICO 604-606
ESTADO DE LA PROSODIA EN I - III *POST*, Y RESTABLECIMIENTO ESCOLAR DE LA ANTIGUA 607-608
REPERCUSIÓN EN LAS RELACIONES DEL RITMO DEL HABLA CON LA PROSODIA . 609-611
Surgimiento de artes desatentas a la prosodia antigua y atentas a la nueva 612-613
-*METRA* Y *RHYTHMI*. FASES DE DESARROLLO DE LA NUEVA VERSIFICACIÓN 614-619
CASOS DE ABANDONO DE AMBOS CONDICIONAMIENTOS PROSÓDICOS 620-621
Y PROGRESIVA REGULACIÓN DEL CONDICIONAMIENTO POR ACENTOS DE PALABRA. EJEMPLOS LATINOS 622-624
EL PROCESO EN GRIEGO. EL CASO DEL *STÍCHOS POLITIKÓS* 625
La fijación del número de sílabas 626-630
RELACIÓN DEL ABANDONO DEL METRO Y LOS PIES CON LA APARICIÓN DEL CÓMPUTO SILÁBICO 531-636
El proceso en el desarrollo de la prosa rítmica. Las cláusulas del *cursus* y su origen en las ciceronianas 637-640
RAZONES DE PREFERENCIA DE LAS CLÁUSULAS ACENTUALES Y EL RECHAZO DE LA "PEÓNICA" 641-643
Los fines de frase y coma en relación con el surgimiento de la rima 644-649
LOS HECHOS ARTÍSTICOS, COMO LA RIMA, SIRVIENDO DE INDICADORES DE HECHOS GRAMATICALES 650-653

MÉTRICA Y VERSIFICACIÓN

Artes del lenguaje; convenio cultural, distinto del gramatical; formas de automatismo 654-655
La regulación rítmica del habla; tropiezo con necesidades gramaticales y de sentido 656-660
Los dos grados de ordenación del ritmo del habla: aritmética y aproximativa 661-662
Regulaciones del retorno de cortes sintácticos y del de lugares de marca rítmica 663-664
Versificación y métrica 665-666
Tipos de versificación y métrica en las varias artes rítmicas 667
Decisión y problema de comenzar el estudio por algo tan complejo como el verso homérico 668-671
Precisiones sobre 'ritmo métrico' 672-674
SOBRE 'TIEMPO MARCADO / NO MARCADO' = *THÉSIS* O *BÁSIS* / *ÁRSIS* 675-676
SOBRE 'PIE' 677-678
Comienzo de la serie en *básis* o en *ársis*, y la ley de dominancia 'de después a antes' 679-683
El pie no es un trecho cortado de sucesión, pero sí una unidad que puede entrar en competencia y conflicto con la palabra sintagmática 684-685
La dipodia, regida por la ley de dominancia; posible competencia con una agrupación ternaria 686-690
Dos tipos de razón aritmética entre *ársis* y *básis*, de doble y de igual; *génos diplásion* y *génos íson* 691-694
NO OTROS TIPOS FUNDAMENTALES, ... 695
SÓLO A VECES, EN ONDA MÁS AMPLIA, RAZÓN DE DOBLE ENTRE PIE Y PIE 696-697
O COMBINACIÓN ADITIVA DE LOS DOS MÓDULOS FUNDAMENTALES 698-699
EL PROBLEMA DE UN *GÉNOS EPÍTRITON*, Y RECHAZO DE LA ISOCRONÍA DE COMPASES DE AMALGAMA 700-702
La razón métrica libera del cómputo de elementos; condensaciones y resoluciones 703-706
REALIZACIÓN DE LA MARCA RÍTMICA EN EL CASO DE *BÁSIS* RESUELTA 707
Relación de ritmo y metro con los hechos gramaticales 708-710
DOS NOTACIONES, UNA DEL ESQUEMA MÉTRICO, OTRA DE LAS CONDICIONES PROSÓDICAS 711
Ejemplos griegos 712-714
Latinos 715-716
De versificación moderna 717-721
EJEMPLO DE SIGNOS DISTINTOS PARA EL RITMO Y PARA LA GRAMÁTICA 722-723
Lista de hechos gramaticales condicionantes de los esquemas rítmicos 724-757
1) Entonaciones de frase y coma de frase 725
Corte de fin de verso independiente de la sintaxis 726-729

2) El límite de palabra sintagmática, también a veces los cortes interiores..... 730-733
3) El acento de palabra 734
Cómo el acento condiciona el ritmo. Acentos en el canto griego 735
3') Convenciones sobre lenguas de acentuación de palabra más compleja 736-738
4) La sílaba convencional o gramatical 739-743
Silabación en los límites y enlaces entre palabras sintagmáticas..... 741-743
5) Moras y sílabas pesadas 744-747
6) Clasificación gramatical de las sílabas 748-749
7) Otros rasgos fonémicos 750-757
La aliteración 751-753
La rima 754-757
Grados de rigidez y complejidad de las reglas rítmicas y su dependencia de la cultura 758-759
EJEMPLO DE LAS REGLAS DE FINAL DE VERSO Y *KÓMMA* 760
LA LEY DE PENÚLTIMA 761
Su obediencia en la versificación griega y en la védica..... 761-764
Su tropiezo con el condicionamiento por acento de palabra 765-768
Métrica y versificación en el hexámetro dactílico 769-771
EL MÓDULO MÉTRICO 772
Y EL NÚMERO 6 DE PIES 773-774
LA ÚLTIMA *ÁRSIS* SIEMPRE CONDENSADA, Y POR QUÉ 775
LA PENÚLTIMA *ÁRSIS* REGULARMENTE NO CONDENSADA, Y POR QUÉ 776-777
Hexámetros espondaicos regulares y escepcionales 778-779
LOS HOLODÁCTILOS Y LA HIPERRITMIA 780
Las condiciones prosódicas del hexámetro..... 781-782
CORRESPONDENCIA Y DISIDENCIAS DE SÍLABAS RÍTMICAS CON SÍLABAS GRAMATICALES 783-788
CORRESPONDENCIA DE LOS VALORES '1' Y '$\frac{1}{2}$' CON LAS DOS CLASES DE SÍLABAS, Y POR QUÉ 789-790
Casos en que el convenio artístico fuerza la clasificación prosódica de la sílaba. 791-797
LA DISCOINCIDENCIA DE PALABRA Y PIE, Y LAS CESURAS DEL HEXÁMETRO..... 798-801
Fin de palabra al fin de pie 3°, en Homero 802
En Lucrecio..... 803
En la métrica refinada 804-805
DISCOINCIDENCIA DE FIN DE VERSO CON FIN DE FRASE O COMA..... 806-811
Estimación de encabalgamientos en la *Ilíada* 812
Invitación a estimaciones semejantes sobre otros testos..... 813
Consideraciones sobre el decurso épico 814
COINCIDENCIA DE FIN DE PALABRA CON FIN DE PIE; LAS DIÉRESIS DEL HEXÁMETRO 815-816
Estimación de las diéresis tras 4° pie en la *Ilíada* 817-818
Diéresis tras el 2° pie 819-821

EL RECHAZO DE FIN DE PALABRA ENTRE LAS DOS SÍLABAS DE *ÁRSIS* EN EL 4º PIE 822-823
Su razón 824
CONTRASTE DE LA CODA CON EL CUERPO DEL VERSO, Y LA INTERVENCIÓN EN LATÍN DE LOS ACENTOS DE PALABRA 825-827
LAS REGLAS DEL HEXÁMETRO ESPONDAICO 828-832
El *épos* griego, estraño entre las versificaciones épicas del mundo 833-836
RASGOS DE ESA ESTRAÑEZA: 837-838
1º) Que sea un verso largo (de 13 a 17 sílabas) sin hemistiquios
2º) Grado de independencia del verso respecto a la sintaxis
3º) Que sea un verso métrico en sentido estricto
4º) Que esa métrica sea de *génos íson*
5º) Rigor del condicionamiento prosódico para toda la estensión del verso
6º) El flujo contínuo del discurso épico
Origen del *épos* en el canto 839
TEORÍAS DEL ORIGEN: POR ENSAMBLADURA DE DOS VERSOS CORTOS, DE $\frac{2}{3}+\frac{1}{3}$ .. 840-486
O DE DOS VERSOS DE APROXIMADAMENTE $\frac{1}{2}+\frac{1}{2}$ 848
El origen en tipos eolios, y la comparación con los védicos 849
CRÍTICA DE ESAS TEORÍAS 850-852
Comparación, no histórica, con ciertos tipos europeos de canto narrativo 853-855
El *élegos*: relación con el *épos*, y diferencia fundamental en los decursos . 856-860
LA PROHIBICIÓN DE CONDENSACIONES EN LAS DOS *ÁRSEIS* DE LA 2ª MITAD DEL PENTÁMETRO 861-863
Sendas esplicaciones para una y otra 864-868
Nota sobre homeoteleuto entre las 2 mitades 869
LA FALTA DE *ANCEPS* AL FINAL DE 1ª MITAD; SU RAZONAMIENTO 870-873
Intervención en el ritmo del acento de palabra, a propósito del final del pentámetro 874
COINCIDENCIA Y PRECEDENCIA INMEDIATA DEL ACENTO 875-877
EL FINAL DEL PENTÁMETRO LATINO 878-881
Y SITUACIONES COMPARABLES EN LA POESÍA GRIEGA TARDÍA Y BIZANTINA 882-884
INTERPRETACIÓN DE TALES HECHOS 885
Otros versos dactílicos, como *kómmata* del hexámetro 886-890
EL *HEPTHĒMIMERÉS* Y LOS *VERSŪS CALABRĪ* 891-892
EL ENHOPLIO 893-894
Derivación del hexámetro para los dactílicos cantados 895
Los anapestos y sus rasgos diferenciales 896-914
a) Las series arrancan con tiempo no-marcado entero, de medio pie 897
b) Marchan siempre por dipodias 898
c) Admiten la resolución de la *básis*, la *básis* de forma $\frac{1}{2}\frac{1}{2}$ 899-900
d) No conocen el uso de la cesura y son normalmente asinartetos 901
(Consideraciones sobre el estatuto de los pies según que la serie arranque de tiempo marcado o de no-marcado) 902-904

e) La evitación de "anapestos desgarrados", no propia de los anapésticos, sino de los "anapestos" yámbicos 905-907
f) El modo de ejecución (teatral) de los anapestos en melopeya o *recitativo*. 909-910
Lo cual esplica la no vigencia de la ley de penúltima para los *kómmata* anapésticos 911
Y la falta de la *anceps* 912
Pero cierre de los períodos en paremíaco 913-914
El problema de las series anapésticas en las tragedias literarias de Séneca.. 915-916
Las dos lecturas posibles, y datos a favor de la una o de la otra 917-919
RESTRICCIONES EN LAS FORMAS DEL METRO ANAPÉSTICO 920
La esclusión del dáctilo *anápaistos* del 2° pie de la dipodia 921-923
La de dact. + anap. en un metro; su observancia en el teatro ático 924-925
y en algunos de los anapésticos plautinos 926-927
EL PROCELEUSMÁTICO ANAPÉSTICO: SU AUSENCIA EN LOS ÁTICOS Y SU FRECUENCIA EN PLAUTO 928-932
Tipos de series anapésticas
I) Melopeya: series de dímetros y remate en catalexis
II) Melopeya: tetrámetros anap. catalécticos
III) Melopeya: ciertas tiradas de Plauto
IV) Melodía: los anapestos mélicos en el teatro ático más moderno
V) Melodía: en Plauto
DISTRIBUCIÓN DE LOS TIPOS DE SERIES ANAPÉSTICAS EN PLAUTO, Y LA AUSENCIA DE ANAPESTOS EN TERENCIO 934-935
Detenimiento en puntos de la prosodia y fonémica latina de III-II *ante*... 936
INTERVENCIÓN DEL ACENTO DE PALABRA COMO CONDICIONAMIENTO SEGUNDO PARA EL RITMO 937-937
PRECISIONES SOBRE LA LOCACIÓN DEL ACENTO EN EL LATÍN DE PLAUTO Y POSTERIOR 939-940
Pervivencia del acento inicial y esquema acentual complejo en ciertos tipos de palabras 941-943
LA ABREVIACIÓN YÁMBICA; SU ESTATUTO EN LA LENGUA Y EN EL ARTE 944-945
Esplicación genética, y generalización 946-948
LA LICENCIA DE *-S* FINAL NO CERRANDO SÍLABA, Y SU RELACIÓN CON EL ESTADO DE LA LENGUA 949-951
LA LICENCIA DE "SÍNCOPA" DE UNA BREVE ENTRE DOS LARGAS DE UNA PALABRA EN LOS ANAPESTOS 952-954
ABREVIACIÓN DE MONOSÍLABO ANTE BISÍLABO ENCLÍTICO 955-956
ELISIÓN O SINALEFA / HIATO 957-958
Monosílabos en hiato o crasis 959-960
SONANTES *I* Y *U* TRAS CONSONANTE Y ANTE VOCAL 961-964
cerrando y no cerrando sílaba 965-966
RESTOS DEL MISMO TRATAMIENTO PARA LAS OTRAS SONANTES 967-969
DOBLE FORMA DE EJECUCIÓN DE LAS PALABRAS EN *-E#* ORIGINARIA 970-974

DOBLE FORMA DE LA CÓPULA ENCLÍTICA, ǂ*EST*/ǂ*ST*, ǂ*ES*/ǂ*S* 975-977
FORMAS CORTAS DE *ILLE, ISTE, IPSE* 978-980
FORMA MONO- Y BISÍLABA DE LOS DATIVOS Y GENITIVOS *EI, EIUS, HUIC, HUIUS, QUOI, QUOIUS* 981-983
Esplicación genética 984
LAS FORMAS DE LOS GENITIVOS EN *-IUS* 985-986

METROS YAMBO-TROCAICOS

PASO A LA MÉTRICA DEL *GÉNOS DIPLÁSION* 987

DESAPARICIÓN DEL *GÉNOS ÍSON* EN LA ÚLTIMA FASE DEL TEATRO ANTIGUO 998-994
LA ESCANSIÓN POR ALTERNANCIA SIMPLE, MÁS "NATURAL" Y FRECUENTE EN POESÍAS DEL MUNDO 995-1004
REGULACIÓN DE ESA ESCANSIÓN O POR ISOSILABIA O POR MÉTRICA EN RAZÓN DE DOBLE 1005-1008
AGRUPACIÓN, NORMAL PARA ESA MÉTRICA, EN DIPODIAS DE PIE DOMINADO / DOMINANTE 1009-1012
VARIACIONES DEL NÚMERO DE SÍLABAS DEL PIE EN POESÍA HABLADA 1013-1014
LOS DOS TIPOS DE RESOLUCIÓN EN LOS YAMBO-TROCAICOS, Y LA REALIZACIÓN DEL *ICTUS* EN ELLAS 1015-1017

CONDICIONES PROSÓDICAS DEL *GÉNOS DIPLÁSION* EN LA POESÍA ANTIGUA 1018

CONDICIÓN DE BREVE O LARGA PARA *BÁSIS* Y *ÁRSIS* EN LAS VARIAS FORMAS DEL PIE 1019-1020
Razonamiento de la ley de dipodia en yámbicos y en trocaicos .. 1021-1026
El juego con el acento de palabra, compensatorio de la falta de ley de dipodia, en la adaptación latina libre 1027-1028
Comparación aproximativa con la práctica de la versificación védica 1029-1035
Y alusión a las condiciones en la versificación germánica y la itálica primitiva y en la griega y latina tardías 1036-1038

SERIES YAMBO-TROCAICAS Y VERSOS 1039

RELACIONES DE ESTRUCTURA Y GÉNESIS ENTRE EL TETRÁMETRO TROCAICO Y EL TRÍMETRO YÁMBICO 1040-1042
DIFERENCIAS DE LA ESCANSIÓN YÁMBICA Y LA TROCAICA, Y EL JUEGO DE DIÉRESIS Y CESURAS 1043-1044
Digresión sobre la diferencia de *páthos* entre una escansión y otra . 1045-1047

Los tetrámetros yámbicos 1048-1050
Funciones contrarias de diéresis y cesura en los yambotrocaicos.. 1051
RAZONAMIENTO DE LA LEY DE PORSON COMO NO MÉTRICA, SINO COMÁTICA; OBSERVANCIA EN EL TETR. TROC. DE YAMBÓGRAFOS Y TEATRO ÁTICO 1052-1057
Un análogo de la ley para el metro 1° del tetrámetro; en líricos, tragedia y comedia 1058-1061
La ley de Porson en el trímetro yámbico; observancia en los varios testos 1062-1065
Razón de la ley, y motivo especial para el trímetro 1066-1068
Uso de estos estudios para fines de análisis gramatical 1069-1070
Equivalentes de la ley de Porson en la adaptación literaria latina; monosílabo en la *ársis* 5ª y elisión tras ella en los trímetros..... 1071-1075
y la elisión tras *ársis* 5ª en los tríms. yámb. de Séneca 1076-1079
LA LEY, MÉTRICA, DE LOS "ANAPESTOS DESGARRADOS" 1080
Falta de observancia (salvo en Plauto) en los anapestos anapésticos, $\frac{1}{2}\frac{1}{2}1$ 1081
Observancia en los "anapestos" yámbicos, $\frac{1}{4}\frac{1}{4}1$(y "dáctilos" trocaicos, $1\frac{1}{4}\frac{1}{4}$), en el teatro ático y la imitación latina literaria 1082-1085
En la adaptación libre latina de trocaicos y yámbicos, en Plauto. 1086-1090
y en Terencio 1091-1094
incluso en los yambo-trocaicos cantados 1095
Alusión a la esperiencia con yámbicos en español..... 1096
Razón métrica de la ley 1097
RECORRIDO DE LOS OTROS VERSOS DEL *GÉNOS DIPLÁSION* 1098
El dímetro trocaico como verso, y el problema de la *gāyatrī* trocaica 1099-1101
El dím. troc. cataléctico 1102
La tripodia trocaica o itifálico 1103
Ausencia en los antiguos del trím. troc. y sus apariciones medievales 1104-1105
El dímetro yámbico en los antiguos, y en la versificación india.. 1106-1107
Dím. yámb. cat., tripodia yámb. y trip. yámb. cat. 1108
El tetr. yámb. cat., y su práctica en el teatro ático y latino 1109-1110
El trímetro cataléctico y el hendecasílabo del *triṣṭubh* 1111-1112
y la evolución del trímetro al hendecasílabo moderno 1113-1114
PRECISIONES SOBRE CONDICIONES PROSÓDICAS EN LA ADAPTACIÓN PRELITERARIA LATINA DE LOS YAMBO-TROCAICOS TEATRALES..... 1115-1117
Cómo es de entender esa adaptación 1118
El doble condicionamiento prosódico del ritmo 1119-1124
A) El condicionamiento prosódico fundamental es la distribución de las dos clases de sílabas..... 1122

B) El acento de palabra tiene una función de condicionante prosódico auxiliar 1123
La localización del acento del latín plautino en ciertos tipos de palabras 1125-1126
y en ciertas formaciones de palabra sintagmática 1127-1128
C) Función del acento para aclarar la escansión, cuando la distribución de clases de sílabas no la indica 1129
D) Cuando los acentos van contra el ritmo, el condicionamiento primario se restituye 1130-1131
ESTUDIO DEL DOBLE MECANISMO SOBRE EJEMPLOS DE VARIOS TIPOS DE VERSO 1132-1138
Sobre un tramo de setenarios trocaicos 1133
Estimación de las relaciones entre módulos rítmicos y acento de palabra 1134-1136
Generalización de los resultados 1137
También para el senario yámbico 1138
Contraste con la práctica de esos versos en griego 1139
y comparación con la práctica del hendecasílabo moderno 1140
Lo permisible y lo prohibido en la situación de acentos según sean los tipos de distribución de sílabas 1141-1144
Esquema de esas posibilidades y evitaciones 1145

ALTERACIONES ARTIFICIOSAS DE LOS METROS 1146

en el *genus par* 1146-1148
y especialmente en el *genus duplex*: trocaicos alterados de Aristófanes 1149
LA ALTERACIÓN DE LOS YAMBOS COJOS 1150-1151
La regla de breve en la 5ª *ársis* 1152-1153
El caso de Babrio y la intervención del acento de palabra en los escazontes 1154-1156
LA ALTERACIÓN DE LOS METROS JÓNICOS: LA RAZÓN DE PIE DOMINANTE SOBRE DOMINADO (PASO DE $\frac{6}{8}$ A $\frac{9}{16}$) 1157-1162
Razonamiento de la anáclasis en los jónicos y de sus condiciones prosódicas en la poesía antigua 1163-1166
Versos jónicos largos, y algunas complicaciones en Anacreonte. 1167-1168
Los "jónicos *ā māiōre*" (comienzo de la serie por pie dominante), y el verso sotadeo 1169-1171
Los galiambos 1172
Lista de las formas posibles de un metro jónico, con su interpretación 1173-1174
Modo de ejecución y condición social de jónicos y sotadeos 1175-1176

VERSIFICACIÓN DE METROS MISTOS

COMBINACIÓN EN SUCESIÓN DE LOS TIPOS MÉTRICOS FUNDAMENTALES 1177-1178

En dístico y en verso asinarteto 1179-1181
La práctica de Arquíloco a Horacio 1182-1183
Interpretación del eupolideo 1184

EL PROBLEMA DE UN TERCER *GÉNOS*, EPÍTRITON O EN RAZÓN DE 3 A 4. LA VERSIFICACIÓN DE RITMO DE RITMOS Y LA FIJACIÓN DEL NÚMERO DE SÍLABAS 1185-1188

Comparación con los compases de amalgama 1189-1190
Las razones teóricas de $\frac{2}{3}$ y de $\frac{1}{3}$ 1191-1192
Mal entendimiento y problema de la razón epitrítica 1193-1198
Renuncia a la isocronía y pies. La falta de sustituciones en los versos eolios 1199-1202
Consecuente fijación del número de sílabas 1203
Ritmo de módulos rítmicos 1204
Redescubrimiento de una razón epitrítica entre módulos 1205
No relación con una "métrica indoeuropea" y sí con usos frecuentes en la canción popular 1206-1207

CONDICIONES DE LA VERSIFICACIÓN EOLIA ENTRE LOS ANTIGUOS: CORRESPONDENCIA DE CLASES DE SÍLABAS CON LOS MÓDULOS 1208

Pero los versos eolios no son métricos 1209
El tipo del "dímetro coriámbico" 1210-1211
El tipo "dactilo-epitrítico", llano y con choques 1212-1213
Introducción de sustituciones en las imitaciones literarias 1214
La ocasional marcha *katà stíchon* 1215-1216
El uso de la anacrusis 1217-1220
Los choques de *báseis* y su relación con límites de palabra 1221-1222
Otros modos de choque en el desarrollo de la canción eolia 1223-1225

LA ESTROFILLA, UNIDAD DEL ARTE EOLIA; SUS DIVISIONES INTERNAS: *ANCEPS* Y SINAFÍA 1226-1228

Estensión media de la estrofilla; ejemplos 1229
Su relación con la variación de módulos 1230-1232
Relaciones de la estrofilla con los tramos sintácticos; encabalgamientos 1233-1234
El caso del hendecasílabo falecio 1235-1236

INFLUENCIA DE LA VERSIFICACIÓN EOLIA EN LA VUELTA A VERSOS DE SÍLABAS CONTADAS 1237-1238

Esplicación del desarrollo de la sílaba como elemento artístico . 1239-1240

LA POESÍA DE TIPO EOLIO EN LITERATURA Y EN LATÍN 1241-1242

Consagración de los *kómmata* de la estrofilla como versos; sinafías en Horacio 1243

Diéresis entre *kommátia* de verso en la práctica de Horacio 1244
Otras regulaciones de corte de palabra; la del sáfico..... 1245-1246
Las escepciones, más frecuentes en los versos tardíos, y por qué.. 1247
Los cortes de palabra en el eneasílabo alcaico..... 1248-1249
Los cortes del decasílabo alcaico y sus motivos..... 1250-1252
Los versos de anacrusis y su fijación prosódica 1253
La fijación prosódica de la 4ª del sáfico 1254
Y de la 5ª del hendecasílabo alcaico..... 1255
Y tratamiento de la 1ª del mismo 1256
SUERTE POSTERIOR DE LOS VERSOS EOLIOS 1257
Los horacianos en el esquema escolar de *Pasífae*..... 1257
La imitación literaria en los coros de Séneca por combinación de versos horacianos..... 1258-1259
Casos más audaces, con fabricación de nuevos versos por fusión de dos *kommátia* de los de Horacio..... 1260-1261
Los procedimientos de versificación de Séneca, y el problema de su interpretación auditiva..... 1262-1263
APUNTE HACIA LA ENTRADA DE LA VERSIFICACIÓN EOLIA LITERARIA EN LOS TARDÍOS Y MEDIEVALES..... 1264
USO DE LOS *METRA* DE BOECIO PARA REPASO DE LA VERSIFICACIÓN LITERARIA ANTIGUA 1265

EL CANTO GRANDE Y EL *BEL CANTO*

PASO A LA MÉTRICA DESTINADA A EJECUCIÓN MUSICAL ALGO MÁS AMBICIOSA Y COMPLICADA. LA MÚSICA ANTIGUA Y SUS DOS ÉPOCAS..... 1266-1268
EL GRAN CANTO. LOS COROS Y EL DRAMA..... 1269
EL *BEL CANTO* EN LOS RESTOS GRIEGOS Y EN EL TEATRO LATINO REPUBLICANO..... 1270
EL CANTO IMPONE UNA MAYOR INDEPENDENCIA DE LAS CONDICIONES PROSÓDICAS DE SU LENGUAJE..... 1271
Puntos de esa relativa independencia:..... 1272-1275
a) Frase y coma; cláusula de frase 1272
b) Acento de palabra..... 1273
c) El límite de palabra sintagmática 1274
d) Límites sintácticos 1274
e) Distribución de las dos clases de sílabas..... 1275
DISTINCIÓN DE RITMO Y RITMOPEA. INTERPRETACIÓN DE ARISTÓXENO 1276-1277
Los impedimentos, en filólogos y en músicos, para una percepción o interpretación de la métrica del canto antiguo..... 1278-1279

Pero hay fundamentos para confiar en descubrir y oír el ritmo y metro de ese canto: 1280
uno, la relación con el ritmo y metro de los versos hablados; 1281
otro, que la sumisión de la comática o fraseo musical a la sintaxis de lo cantado es firme y se debe contar siempre con ella; 1282
otro, que la relación de la métrica del canto con las condiciones prosódicas de la lengua es mucho más simple y rígida que para el canto moderno 1283
La letra de un canto antiguo como partitura de su ritmo y metro 1284-1285
LAS CUATRO, TRES USUALES, MANERAS DEL CANTO GRANDE 1286
A) MANERA ÉPICA. SU ESCASO USO, COMO PURO COMPÁS DE $\frac{2}{4}$ O $\frac{4}{4}$ EN LOS LÍRICOS CORALES Y EN EL TEATRO 1287-1290
Algunas apariciones en la última fase del teatro ático y en peanes conservados en iscripciones viejas 1291-1293
B) MANERA EOLIA. SU USO EN LOS LÍRICOS CORALES Y EN EL TEATRO 1294-1295
Rasgos de sus estructuras métricas 1296-1297
y comáticas 1298-1300
Rasgos negativos que ayudan a distinguir la manera eolia 1301
Organización de la gran estrofa en períodos 1302
Usos prosódicos propios de la manera eolia 1303
Dos tipos de manera eolia: uno, en el sentido de los "dactilo-epitríticos" 1304
Otro, de *kómmata* "cortos y redondos" 1305
Origen y desarrollo de ambos tipos 1306
Ejemplo de Íbico para el primer tipo de la manera eolia 1307
De Alcmán para el segundo 1308
Dos ejemplos de Baquílides para la manera eolia (primer tipo) desarrollada 1309-1312
Y uno de Píndaro 1313-1315
Ejemplos de la manera eolia en el teatro: uno (del primer tipo) de Sofoclés 1316-1318
Otro (del 2° tipo) de Ésquilo 1319
Y otro (del tipo 2°) de Aristófanes 1320-1322
C) MANERA JONIA. SU AUSENCIA DEL CANTO GRANDE FUERA DEL TEATRO. 1323
Rasgos de su técnica 1324
Dificultad para decidir la escansión jónica o eolia (coriámbica) de series de condición prosódica ópticamente indistinta. Discriminación sobre un tramo de Sofoclés y uno de Eurípides 1325-1326
La manera jonia en un coro de las *Bacantes* 1327-1328
Ejemplo de manera jonia en el *Prometeo* 1329-1330
La parodia de Agatón en Aristófanes 1331-1332

La manera jonia en el peán de Isilo el epidaurio 1333-1334
D) MANERA DORIA. PECULIARIDADES DE SU TÉCNICA DENTRO DEL COMPÁS DE $\frac{6}{8}$. LAS *TRÍSEMOI* Y OTRAS PROTRACCIONES 1335
Entrada de la manera doria en el canto grande, tal vez con el ditirambo 1336
Interpretación de 'crético', 'baqueo', 'peón 1º' y 'peón 4º'; y confusiones inveteradas en torno a ello 1337
Ejemplo de manera doria en Aristófanes 1338
Ejemplo en Ésquilo 1339
La manera doria en un ditirambo de Baquílides 1340-1341
Y un ejemplo en Píndaro 1342-1343
MUDANZA DE MANERA. SÓLO EN LOS COROS TEATRALES 1344
Mudanza de una díade a otra; ejemplo de Ésquilo 1345
Mudanza en curso de estrofa; ejemplo de Sofoclés 1346
Mudanza de jonia a doria en pasajes de Ésquilo 1347
Mudanza de jonia a eolia en un caso de Aristófanes 1348-1349
[Lista, con asignación de manera, de todos los pasajes de canto grande conservados. No cerrada aún ni incluída en esta edición] ..... [1350]
TRANSICIÓN DEL CANTO GRANDE AL *BEL CANTO*: EL *NÓMOS* DE TIMÓTEO. LA MANERA EOLIA EN LA *SPHRAGÍS*, Y LA HISTORIA DE LA LIRA 1351
La manera doria en el *nómos* y su comática: el *hendekakroúmaton* 1352-1354
LOS PEANES DÉLFICOS Y SUS SIGNOS MUSICALES 1355
Estudio del peán de Limenio 1356
Y del otro peán délfico 1357
El himno de los Curetes 1358
La lápida de Sícilo y su interpretación 1359
PREDOMINIO Y DESARROLLO DE LA MANERA DORIA EN EL CANTO VIVO DEL MUNDO HELENÍSTICO 1360
El papiro de la queja de la muchacha 1361
Las canciones lócricas 1362
Escasos restos del canto helenístico fuera del teatro latino 1363-1364
LA INTRODUCCIÓN DE PARTES MUSICALES EN LAS VERSIONES LATINAS DEL DRAMA GRIEGO 1365
Los modos de introducción de tramos de *bel canto*. Uso del ejemplo de Cecilio Estacio 1366-1369
Los restos de partes de canto en la tragedia republicana 1370
EL CANTO EN LA COMEDIA DE PLAUTO. UN CASO DE ANAPESTOS MÉLICOS Y MANERA DORIA EN EL *PERSA* 1371-1372
Otro en la *Cásina* 1373
Tres tipos de *cántica* en la comedia plautina 1374
Las condiciones prosódicas de los yambo-trocaicos en canto de manera doria 1375-1376

Divisiones comáticas de crético-baquíacos 1377
"Versos" favoritos: ejemplo de la *Mostellaria* 1378
Restos de canto en otros cómicos 1379
DIFERENCIAS DE TÉCNICA DEL *BEL CANTO* EN LAS COMEDIAS DE TERENCIO .. 1380
Falta en Terencio de canto en $\frac{2}{4}$. Un caso en los *Adelfos* 1381
Rasgos de los *cántica* de Terencio 1382
Aparente falta de protracciones (*trísēmoi*); un caso de la *Andria* .. 1383
Pero un mejor fraseo de *cántica* descubre usos habituales de la manera doria helenística: ejemplos del *Eunuco*, de la *Hécyra* y del *Heautontimoroúmenos* 1384-1386
FALTA DE TESTIMONIOS DE LAS FORMAS DEL CANTO EN EL IMPERIO, HASTA LA HIMNOGRAFÍA CRISTIANA 1387

PROSA

PASO AL ESTUDIO DE LA PROSA. PRECISIONES SOBRE LA NOCIÓN DE 'PROSA' Y SOBRE PROSA PRELITERARIA 1388-1390

MODALIDADES DE LA PROSA LITERARIA: PROCEDENTE DEL VERSO; IMITACIÓN DEL HABLA; ORATORIA 1391-1393
LAS MODALIDADES DE PROSA EN QUE LA REGULACIÓN ARTÍSTICA DEL RITMO ENTRA 1394-1395
DOS TIPOS DE REGULACIÓN RÍTMICA 1396
El ritmo de tramos. Igualación de frases y comas. Trasvases entre arte y sintaxis 1397-1399
CONFUSIÓN ENTRE ATENCIÓN A LA SINTAXIS Y AL ARTE EN LOS SISTEMAS DE PUNTUACIÓN 1400
Ejemplo en la puntuación de prosa y verso en antiguo indio 1401
Ejemplo en la puntuación masorética de los textos bíblicos 1402
Los sistemas de puntuación de los filólogos antiguos. Los signos de Nicanor 1403
Los signos de la puntuación helenística trasmitida 1404
LA REGULACIÓN DE CORTES SINTÁCTICOS Y LOS OTROS RECURSOS DE LA PROSA PARALELÍSTICA 1405-1406
Homeoteleuto, rima, anáfora, quiasmo, zeugma, miembros crecientes, dicolo / tricolo 1407
Técnicas semejantes en culturas muy lejanas 1408
Escaso uso de los *párisa* independientes entre los antiguos; más bien, sometidos a la *constructio rotunda*. Relación con las estructuras gramaticales 1409-1411
LA PROSA DE *PERÍODOS* Y EL ARTE DE LA CLÁUSULA; SU ESTUDIO SEGÚN LA PRÁCTICA Y ACCESORIAMENTE LA TEORÍA DE LOS ANTIGUOS 1412-1414

Cláusula de frase y de comas 1415-1417
Ritmificación según la ley de penúltima 1418
Cuidados rítmicos fuera de la cláusula 1419
PROSA RÍTMICA NO DE CLÁUSULA, SINO DE REGULACIÓN COMÁTICA. EL EJEMPLO DE DEMÓSTENES 1420-1422
Cuidados de las formas de sucesión de elementos prosódicos. Procura y evitación de ciertos intervalos en los oradores áticos 1423-1426
LA PROSA ARTÍSTICA COMO MEDIO ENTRE EL HABLA DESCUIDADA Y LA VERSIFICACIÓN. LA PROSA DE CLÁUSULA NO ES MÉTRICA; ERROR YA ANTIGUO 1427-1428
ESQUEMAS RÍTMICOS DE LA CLÁUSULA, SOBRE EJEMPLOS DE CICERÓN, ISÓCRATES Y CERVANTES 1429-1430
a) La cláusula "peónica"
b) La cláusula "crética"
c) Cláusulas con otros intervalos de 3 o más sílabas
d) La cláusula "yambo-trocaica"
e) La cláusula "espondaica"
f) Las cláusulas "eolias"
g) La cláusula heróica
Lectura rítmica de tramos de Isócrates, de Cicerón, de Cervantes y de S. Ferlosio 1431
Tendencias generales, y escepción en los esquemas del *cursus* tardío y medieval 1432-1433

OTRAS FORMAS DE RITMO Y VERSO. EL SATURNIO Y LA RÍTMICA DE SILABEO

SITUACIÓN DE LAS ARTES RÍTMICAS DE NUESTRO MUNDO ANTIGUO ENTRE LAS DE OTRAS LENGUAS Y CULTURAS 1434
FUNDAMENTOS GRAMATICALES DEL RITMO ARTÍSTICO: EN LA SINTAXIS (Y PALABRAS) Y EN EL SILABEO 1435-1537
TIPOS DE REGULACIÓN ARTÍSTICA DEL RITMO 1438
SINGULARIDAD DE LA REGULACIÓN MÉTRICA, A LA GRIEGA, Y RESTOS EN LATÍN DE OTROS DOS TIPOS DE REGULACIÓN RÍTMICA NO MÉTRICA 1439-1440
Dificultades por la conservación escasa, tardía y literaria de los testos de versificación saturnia 1441-1442
CONDICIONES LINGÜISTICAS DEL SATURNIO: CORTES SINTÁCTICOS, DISTRIBUCIÓN DE CLASES DE SÍLABAS, LÍMITES DE PALABRAS Y ACENTO (ARCAICO) DE PALABRA 1443-1447
Regla de hiato 1448

Disimetría entre las dos mitades del verso 1449-1450
Formas de final de verso y hemistiquio, y del intervalo entre los dos hitos de cada mitad 1451-1452
El uso de la aliteración 1453-1454
RESUMEN EN ESQUEMAS DE LAS FORMAS POSIBLES Y CONDICIONES DEL SATURNIO 1455
Validez general del esquema 1456
Y suficiente rigidez: pruebas sobre algunos saturnios conservados. 1457-1458
GÉNEROS O USOS DEL SATURNIO: ÉPICO, EPIGRÁFICO, DE PREGONES Y VATICINIOS; SEPARACIÓN DEL CANTO 1459
RECOPILACIÓN EXHAUSTIVA, LECTURA RÍTMICA Y ANOTACIÓN. SATURNIOS EPIGRÁFICOS 1460
SATURNIOS EPIGRÁFICOS TRASMITIDOS POR CITA DE LITERATOS 1461
SATURNIOS DE *VATICINIA* Y DE PREGONES 1462-1463
USO ÉPICO (LITERARIO) DEL SATURNIO 1464
Saturnios literarios de autores menores o desconocidos; priapeos 1464
SATURNIOS ÉPICOS DE LA *ODUSÍA* DE ANDRONICO 1465
SATURNIOS DE *BELLUM PUNICUM* DE NEVIO 1466
SATURNIOS EN LAS *SÁTIRAS MENIPEAS* DE VARRÓN 1467
SATURNIOS EN REZOS Y EN CÁNTICOS RELIGIOSOS: LOS SALIARES 1468
SUMA Y CÓMPUTO DE LOS SATURNIOS DE LOS VARIOS GÉNEROS QUE TENEMOS, MÁS SEGUROS Y MÁS DUDOSOS 1469
LA VERSIFICACIÓN DEL CANTO. EL *CARMEN ARUALE* 1470
Y algunas cantilenas populares 1471
LA OTRA VERSIFICACIÓN, NO MÉTRICA, LA DEL SILABEO. SU PRIMERA EVIDENCIA, EN LOS REZOS TRASMITIDOS POR CATÓN 1472-1473
El rezo de los *Ambarualia* 1474
Otras fórmulas de rezo 1475
Ritmificación de silabeo, en leyes, y en fórmulas rituales trasmitidas por Livio 1476-1477
Y en dos de los *Cármina Marciana* 1478
EL RITMO DE SILABEO EN LAS *TABELLAE DEFIXIONIS* 1479
En los ensalmos de Catón, y en una interpretación del vaso de *Duenos* 1480
TRES ARTES RÍTMICAS EN LATÍN 1481
Usos populares de versos métricos a la griega 1481

VERSIFICACIÓN DEL TIPO DEL SATURNIO Y DEL DE SILABEO ALTERNO EN LENGUAS ITÁLICAS 1482-1483

EN FALISCO 1484
EN SÍCULO, VÉNETO, MESÁPICO 1485

EN LENGUAS DEL PICENO Y LA ESTELA DE NOVILARA 1485a
EN PELIGNIO Y VOLSCO; LA *TABVLA VELITERNA* 1486
EN OSCO 1487
Tabellae defixionum oscas 1487a
EN UMBRO. LAS *TABVLAE IGVVINAE*; TENTATIVA DE ESCANSIÓN Y DIVISIÓN COMÁTICA 1488
Rasgos de esta versificación de silabeo 1488a
SUERTE DE LA VERSIFICACIÓN DE SILABEO EN LAS VARIAS LENGUAS 1489

ARTES RÍTMICAS EN OTRAS LENGUAS INDOEUROPEAS OCCIDENTALES 1490

EN LAS ISCRIPCIONES GALAS 1491
Asomo de versificación del tipo del saturnio 1491a
EN LAS CELTIBERAS 1492
Tipos de iscripciones 1492a
La de Peñalba de Villastar 1492b
Las otras iscripciones lusitanas: la del Cabeço das Fraguas 1492c
La de Arroyo de Cáceres 1492d
La de Lamas de Moledo 1492e
Posible notación musical en ella 1492f
Iscripciones celtiberas.—Problemas de "silabario" 1492g
La estela de Ibiza 1492h
Dudosos rastros de saturnio en otras 1492j
La de Luzaga 1492k
TENTATIVAS DE HALLAR VERSIFICACIÓN EN ISCRIPCIONES DE LENGUA IBERA 1492l
En fajas de plomo 1492m-n
En iscripciones sobre objetos 1492o
En una estela 1492p
En los letreros de mosaico 1492q

VERSIFICACIÓN EN OTRAS LENGUAS INDOEUROPEAS.—ERRORES DE LA "MÉTRICA" COMPARATIVA Y DIFICULTADES CRONOLÓGICAS 1493-1495

EN LENGUAS CÉLTICAS.—LOS VERSOS IRLANDESES DE TRADICIÓN CULTA Y ECLESIÁSTICA LATINA 1496-1497
Pero vestigios de una versificación gaélica del tipo del saturnio 1498-1499
Siguiendo el estudio de Carney.—En el *Dind Rig* 1500
Falta, o absorción en la práctica eclesiástico-latina, de la técnica de silabeo alterno 1501
Métrica de canción 1501a

Criterios generales para distinguir lo que en una versificación haya de tradición lírica popular 1501b
EN LAS LENGUAS GERMÁNICAS.—LA VERSIFICACIÓN ÉPICA 1502
Análisis del verso épico germánico por módulos mínimos y sus combinaciones 1503
Ensambladuras de medio verso 1503a
Ejemplos de escansión de tramos: del *Beowulfo* 1503b
de los *Edda* 1503c
y en algunas runas 1503d
Semejanzas con la versificación saturnia y razonamiento de las diferencias 1504-1508

VERSIFICACIÓN EN LENGUAS BÁLTICAS Y ESLAVAS 1509

LOS VERSOS ÉPICOS ESLAVOS. LAS CONDICIONES PROSÓDICAS 1510
LA ESTRUCTURA DEL *DESETERAC* 1511
TIPOS DEL VERSO, SEGÚN GÉNERO, EN SERVO-CROATA 1512
RELACIÓN (QUIZÁ NO GENÉTICA) CON VERSOS DE LA HIMNODIA ECLESIÁSTICA 1513
EN OTRAS LENGUAS ESLAVAS 1514
Restos en polaco y checo 1514a
EN ESLOVENO, BÚLGARO, UCRANIANO, BIELORRUSO 1515
EN RUSO 1516
RELACIÓN ENTRE LOS VARIOS TIPOS, Y ORÍGENES DEL VERSO ÉPICO 1517-1520
LA VERSIFICACIÓN EN LAS LENGUAS BÁLTICAS 1521
Ejemplo en letón 1522

LA VERSIFICACIÓN EN LA POESÍA VÉDICA, AVÉSTICA Y SÁNSCRITA. DIFICULTADES POR LA CARGA DE TEORÍA INDIA Y MODERNA 1523-1524

VERSIFICACIÓN NO MÉTRICA. *PĀDA* 1525-1526
Los *mātra-vṛtta* sánscritos 1527
ESCRITURA ENGAÑOSA DE VOCALES EN LOS HIMNOS VÉDICOS 1528
TAMPOCO VERSOS "A LA EOLIA" 1529
NÚMERO DE SÍLABAS Y VERSIFICACIÓN DE SILABEO 1530-1534
TIPOS DE VERSO.—LA *GĀYATRI* Y SUS ALTERACIONES 1535-1539
LA *JAGATĪ* 1540-1542
EL VERSO DEL *TRISHṬUBH*, Y SUS COMBINACIONES 1543-1545
MÓDULOS FUNDAMENTALES 1546
ACLARACIÓN DE CONFUSIONES ENTRE PROSODIA Y VERSIFICACIÓN 1547-1548
INTERVENCIÓN SECUNDARIA DEL ACENTO DE PALABRA. OTRAS CONDICIONES DE *SANDHI* Y FONÉMICAS 1549-1551
EXAMEN DE IRREGULARIDADES Y CASOS PROBLEMÁTICOS 1552-1560

FORMAS Y ESCANSIÓN DEL *ANUSHṬUBH* COMO *ŚLOKA* DE LA POESÍA SÁNSCRITA 1561
ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DEL *TRISHṬUBH* EN ALGUNOS HIMNOS VÉDICOS 1562-1568

LA VERSIFICACIÓN DE LAS ORACIONES AVÉSTICAS. DIFICULTADES POR EL DESCONOCIMIENTO DE LA PROSODIA IRANIA Y POR EL SISTEMA DE ESCRITURA USADO 1569-1571

INTENTO DE ESCANSIÓN REGULAR DE ALGUNOS VERSOS DEL TIPO DE LA *GĀYATRI* 1572-1575
Y DE OTROS TIPOS MÁS COMPLICADOS DE LA VERSIFICACIÓN AVÉSTICA..... 1576-1579

INDAGACIÓN DE MÉTRICA Y VERSIFICACIÓN EN OTRAS LENGUAS DEL MUNDO. NECESARIAS LIMITACIONES DEL RECORRIDO 1580

LA VERSIFICACIÓN FINESA 1581

El verso de la poesía finesa tradicional y del *Kalevala* 1582
La doble condición prosódica del verso, por clases de sílaba y por acentos de palabra 1583-1584
El esquema del verso y la ritmopeya 1585
Las reglas prosódicas de fin de verso 1586
El ritmo de la parte anterior del verso 1587
La labor de regularización de Lönnrot en el *Kalevala*. Poesía popular y literatura 1588
Orígenes del verso. Relación y separación de arte y lengua 1589
Relación con el verso épico corto de los eslavos. Semejanzas en el conflicto de condiciones prosódicas del ritmo 1590
Posibilidades de relación histórica 1591

NOTA SOBRE POESÍA HÚNGARA LITERARIA 1592

LA VERSIFICACIÓN EN VASCO.—LAS CONDICIONES PROSÓDICAS. EL ENCUENTRO DEL ORIGEN POPULAR EN LA CANCIÓN Y DANZA CON EL INFLUJO DE LOS ESQUEMAS DE VERSOS CULTOS, ESPECIALMENTE ECLESIÁSTICOS LATINOS 1593

EN ALGUNOS ESQUEMAS BERTSOLARÍSTICOS TRADICIONALES 1594
EJEMPLOS CON EL ESQUEMA DEL 'ZORTZIKO MENOR' Y 'MAYOR' 1595
OTRAS COMBINACIONES 1596
CÓMO ALGUNOS DE ESOS ESQUEMAS PUEDEN PROCEDER, TENIENDO EN CUENTA LA DIVERSIDAD DE CONDICIONES PROSÓDICAS, DE LOS LATINOS ECLESIÁSTICOS 1597
REMISIÓN A OTRA PARTE DEL ESTUDIO DEL VERSO DE ROMANCES VASCO ... 1598

LLAMADA A ENTENDIDOS PARA EL ESTUDIO DE RELACIONES ENTRE CULTURA Y TRADICIÓN SUBLITERARIA 1599

LA MÉTRICA Y VERSIFICACIÓN ÁRABE Y LA PERSA.—DIFICULTADES POR LA LARGA TEORIFICACIÓN ESCOLAR, Y TENTATIVA DE SUPERARLA, CON AYUDA DEL TRATAMIENTO DE ELWELL-SUTTON 1600

De letras y de sílabas 1601

INTENTOS DE ESCANSIÓN DE ESQUEMAS DE POESÍA ÁRABE 1602

Y DE LA PRÁCTICA EN POESÍA PERSA 1603

OBSERVACIONES SOBRE LA RELACIÓN DEL VERSO CON LA SINTAXIS, EL CÓMPUTO DE SÍLABAS Y DE PALABRAS 1604

SOBRE LA CONDICIÓN PROPIAMENTE MÉTRICA DEL VERSO Y LA PROTRACCIÓN DE 'LARGAS' 1605

Y SOBRE LOS TIPOS MÉTRICOS USADOS 1606

SEMEJANZA CON LA MÉTRICA GRIEGA ANTIGUA. DIFICULTADES PARA UNA RELACIÓN HISTÓRICA; POSIBILIDADES PARA ALGUNOS TIPOS, Y PRESENCIA DE UNA TRADICIÓN SUBLITERARIA 1607

NOTA SOBRE LA POESÍA EN TURCO 1608

DE LA POESÍA LITERARIA HEBREA MEDIEVAL 1609

LOS DOS TIPOS DE ESA POESÍA 1610

Observaciones sobre mis tentativas de lectura. Los condicionamientos prosódicos 1611

LOS ESQUEMAS USUALES, A LA ARÁBIGA, Y EL USO DE PROTRACCIÓN DE 'LARGAS' Y DEL *YATED* 1612

INTERVENCIÓN DEL ACENTO DE PALABRA 1613

DE LA RIMA 1614

ESCANSIÓN DE ALGUNOS VERSOS DE POETAS ANDALUSÍES, DE YEHUDÁ LEVÍ Y DE ŠEMŬ EL HA-NAGID.—EL ESQUEMA DEL *HA-ŠALEM* 1615

EL DEL *HA-MĚRUBEH*. RELACIÓN CON LOS VERSOS YÁMBICOS O CON LOS JÓNICOS 1616

EL DEL *HA-MARNIM* 1617

EL DEL *HA-QALUA'* Y OTROS ESQUEMAS DEL ORDEN DEL TETRÁMETRO YÁMBICO; RESOLUCIÓN DE TROPIEZOS POR PROTRACCIONES REGULADAS 1618

LA OTRA TÉCNICA, DE VERSOS DE CÓMPUTO SILÁBICO Y FUNCIÓN DOMINANTE DE ACENTOS DE PALABRA. LA COMPOSICIÓN EN ZÉJEL. EJEMPLO DE VERSO DE 5 + 5 1619

TIPOS EN QUE SE USA *YATED* EN COMIENZO.—EJEMPLO CON MOAXAJA MOZÁRABE, Y SU POSIBLE INTERPRETACIÓN 1620

INTENTOS DE LECTURA DE OTRAS JARCHAS, MÁS O MENOS PROBLEMÁTICAS, Y SU CONTRIBUCIÓN A ENTENDER LA ESCANSIÓN DEL VERSO 1621

SITUACIÓN CONFLICTIVA DE LOS POETAS HEBREOS O ÁRABES MEDIEVALES ENTRE LA TRADICIÓN MÉTRICA CULTA Y LA POPULAR; COMPARACIÓN CON LA DE LOS POETAS EN LATÍN MODERNO 1622

LA VERSIFICACIÓN EN HEBREO ANTIGUO. TEORÍAS DIVERSAS SOBRE LA VERSIFICACIÓN BÍBLICA 1623

INTERPRETACIONES MÉTRICAS, SILÁBICAS, ACENTUALES 1624
EL PARALELISMO. QUE DE POR SÍ NO HACE 'VERSO'. DUDAS DE LA DIVISIÓN EN VERSÍCULOS TRADICIONAL 1625
INCERTIDUMBRE SOBRE OTRAS CONDICIONES PROSÓDICAS: 'PALABRA', ACENTO, SÍLABAS 1626
PREJUICIO DE PARTIDA, Y RESULTADO DE MIS INTENTOS DE ESCANSIÓN 1627
SINTAXIS Y SUS ENTONACIONES. FUNCIÓN Y POSICIÓN DEL ACENTO DE PALABRA 1628
SÍLABAS GRAMATICALES Y LUGARES DE *ŠVA* 1629
LAS INFLEXIONES SINTÁCTICAS Y LOS "ACENTOS" MASORÉTICOS 1630
TIPOS DE POESÍA BÍBLICA. CONVENIOS PRECISOS PARA SU ESCANSIÓN 1631
TIPOS DE 'VERSO', Y COMBINACIÓN DE VERSOS 1633
Algunos signos de escritura y escansión 1634
POESÍA NO CANTADA. *JOB. PROVERBIOS* 1635
BENDICIONES Y ORACIÓN EN *GÉNESIS* Y *DEUTERONOMIO* 1636
PASAJES DE *ISAÍAS* 1637
Intermedio de consideraciones sobre los diferentes tipos de poesía, y posible historia y relación con otras versificaciones 1638
CÁNTICOS EN *ÉXODO* Y *JUECES* 1639
SALMOS 1640
LAMENTACIONES Y *CANTAR DE CANTARES* 1641

ACERCA DE LAS VERSIFICACIONES MÁS VIEJAS DEL CERCANO ORIENTE 1642

SOBRE UN TRAMO DEL *GILGAMESH* 1643
Deducción de elementos de esta versificación 1644
SOBRE ALGUNOS TESTOS DE UGARIT 1645
Elementos y dudas en la escansión 1646
SOBRE UN PAR DE ESTELAS EGIPCIAS 1647
Tentativa de escansión y deducción de esquemas 1648
SOBRE UN TRAMO DEL *GILGAMESH* SUMERIO 1649

NOTA SOBRE RÍTMICA EN *EL CORÁN* 1649a

VERSIFICACIÓN EN LENGUAS DEL LEJANO ORIENTE. MALAYAS Y FILIPINAS 1650

Advertencia sobre la confluencia de 'recitación sintácticamente regulada' y 'métrica de canto y danza' 1651

DE POESÍA EN LENGUAS MALAYAS. OBSERVACIONES ÚTILES PARA LA ESCANSIÓN: ESQUEMA Y EJECUCIÓN DEL VERSO 1652

TENTATIVA SOBRE EL *SIJOBANG* Y VERSOS DE 'CONTAR CANTANDO' 1653
ESQUEMA DEL VERSO Y DILATACIONES O ALTERACIONES EN LA RITMOPEYA . 1654
VARIACIONES, SEGÚN LOS MODOS DE CANTO (RELACIÓN INVERSA ENTRE REGULARIDAD SILÁBICA Y DE CORTES SINTÁCTICOS) Y EN LA MERA DECLAMACIÓN 1655
ORÍGENES Y RELACIÓN DE ESTA VERSIFICACIÓN CON OTRAS 1656

VERSIFICACIÓN EN LENGUAS FILIPINAS. DIFICULTADES Y DIVERSIDADES EN LA RECOGIDA DE LA TRADICIÓN. ALGUNOS RASGOS GENERALES 1657

EL VERSO DEL 'CONTAR CANTANDO'; POSIBLE ESQUEMA Y VARIACIONES 1658
ESCANSIÓN DE UN PAR DE TRAMOS DE *LABAW DANGGON* 1659
DIFERENCIAS DE ESQUEMA Y DE ESCANSIÓN EN EL *HI-ALIGUYON* 1660
EN EL DE *LAM-ANG* 1661
POSIBILIDAD DE INFLUJO DEL VERSO DE ROMANCES ESPAÑOL 1662
REGULARIDADES SILÁBICAS EN EL *ULAGING* DE *AGYU* 1663
Y EN EL *QUMAN* DE *SANDAYO* 1664
REFERENCIA A LA POESÍA EN OTRAS LENGUAS DEL SURESTE DE ASIA. PASO DE LA TRADICIÓN ORAL A LA LITERATURA SOBRE LA MUESTRA DE POETAS DE SINGAPUR 1665

LA VERSIFICACIÓN CHINA. REDUCCIÓN DEL RITMO A LETRAS Y SU VIGENCIA BAJO ELLAS 1666

ATENCIÓN A LOS ELEMENTOS ESTRUCTURALES DEL VERSO CULTO 1667
INTENTO DE ENUNCIAR LOS RASGOS ESENCIALES, DE CORTES SINTÁCTICOS, DE JUEGO DE DOS TIPOS DE TONO, DE RIMA Y DE ORDEN DE LOS TIPOS 1668
UN ESQUEMA DE ORDENACIONES POSIBLES EN EL VERSO CORTO Y EN EL LARGO 1669
REFERENCIA A LOS RASGOS DEL VERSO EN LA POESÍA "ANTIGUA" Y LA MÁS CERCANA AL USO POPULAR 1670
EL ELEMENTO RÍTMICO ESENCIAL DE ALTERNANCIA DE TIEMPOS MARCADO/NO MARCADO Y EL CHOQUE CENTRAL DE ICTUS. ESQUEMAS PARA LOS VERSOS USUALES 1671
VUELTA A LA VERSIFICACIÓN "PRIMITIVA", Y PROPUESTA DE ESQUEMA Y ESCANSIÓN DEL VERSO CORTO 1672

POSIBLE DERIVACIÓN A PARTIR DE AHÍ DEL VERSO "CLÁSICO" 1673
PROPUESTA DE ESCANSIÓN DE UN POEMA EN VERSO CORTO Y UNO EN LARGO 1674
Y DE TRES DIVERSAS FORMAS DE LA ESTROFILLA "CLÁSICA" 1675
OTRAS COMBINACIONES DE MÓDULOS EN POESÍA "A LA ANTIGUA" 1676
Y EN LA 'POESÍA PARA CANTAR', EN DOS EJEMPLOS 1677

LA VERSIFICACIÓN JAPONESA.—LA PROLIFERACIÓN DE IMITACIONES DE *HAIKU* Y DE ESPECULACIONES LITERARIAS 1678

LA DIFÍCIL AVERIGUACIÓN DE LO MÁS SIMPLE: LA ESCANSIÓN DEL VERSO... 1679
INFORMACIÓN ESTADÍSTICA SOBRE REALIZACIONES 1680
Y SOBRE *ONJI*, SÍLABAS Y MORAS Y 'CODA NASAL' 1681
ESQUEMA Y CONDICIONES PROSÓDICAS DEL *HAIKU*.—LA DETERMINACIÓN SINTÁCTICA 1682
EL CÓMPUTO DE ELEMENTOS; DE LOS SILENCIOS 1683
ALTERACIONES DEL ESQUEMA 1684
LA ICTUACIÓN 1685
RESUMEN DEL ESQUEMA 1686
EJEMPLOS DE *HAIKU* NORMATIVO 1687
CON DISLOCACIÓN DE CORTE SINTÁCTICO 1688
ALTERACIONES POR FALTA DE SÍLABAS Y POR SOBRA 1689
OTRAS ALTERACIONES DEL ESQUEMA 1690
LA ESTROFA, MÁS ANTIGUA, DE CINCO VERSOS 1691
EJEMPLOS DE *TANKA* 1692
PERMANENCIA Y ALTERACIONES DEL ESQUEMA 1693
VUELTA SOBRE LA CONFUSIÓN GENERAL ENTRE PRODUCCIÓN REAL Y ENTES ASTRACTOS 1694

VERSIFICACIÓN EN LENGUAS AMERICANAS.—DIFICULTADES DE LA ESCRITURA Y DE LA TRADICIÓN ORAL 1695

TIPOS DE VERSIFICACIÓN EN CANTOS TRADICIONALES EN QUECHUA Y AYMARA 1695a
VERSIFICACIÓN Y MÉTRICA DE LOS POEMAS EN NÁHUATL TRASCRITOS 1695b

UTILIDAD DEL RECORRIDO PARA ACLARAR DISTINCIONES 1696

ENTRE ARTE Y GRAMÁTICA 1696a
INDEPENDENCIA ENTRE FORMAS ARTÍSTICAS Y LENGUAS; TRASLADO DE UNAS A OTRAS 1697
ENTRE LOS HECHOS DE UNA CULTURA Y EN UN IDIOMA Y LOS COMUNES A LOS PUEBLOS Y LAS LENGUAS 1698
ENTRE ESQUEMA Y RITMOPEYA 1699

DOBLE ORIGEN DE LAS FORMAS POÉTICAS, EN EL CANTO Y EN EL HABLA 1700
PASO DE LA OBSERVACIÓN GENERAL AL ESTUDIO DE UN CASO DE TRASFORMACIÓN 1701

TRASFORMACIONES DE LAS ARTES RÍTMICAS EUROPEAS.—ISPIRACIÓN POPULAR Y TRADICIÓN CULTA 1702

EL USO DE METROS Y VERSOS ANTIGUOS POR LA IGLESIA 1703-1704
DIFERENCIA DE LAS HERENCIAS EN ORIENTE Y OCCIDENTE POR LA DIFERENTE CONDICIÓN PROSÓDICA EN GRIEGO Y LATÍN TARDÍOS 1705-1706
PRIMERA FASE: AL DESAPARECER LA PROSODIA ANTIGUA DE CLASES DE SÍLABAS, EL RITMO QUEDA SIN CONDICIONANTES PROSÓDICOS 1707-1708
SEGUNDA FASE: ENTRADA DEL ACENTO DE PALABRA COMO CONDICIONANTE PROSÓDICO PRINCIPAL 1709-1710
YA COINCIDIENDO CON EL ICTUS, YA PRECEDIÉNDOLO 1711
DOS VÍAS: O EL RITMO SIGUE LOS ACENTOS Y EL ESQUEMA SE TRASMUTA, O ÉSTE SE MANTIENE Y OBLIGA A LOS ACENTOS A JUSTIFICARLO 1712-1713
PÉRDIDA DE METRO Y FIJACIÓN DE NÚMERO DE SÍLABAS 1714
LOS *RHYTHMI* MEDIEVALES 1715

LOS AVATARES DEL HEXÁMETRO Y OTROS VERSOS DACTÍLICOS EN LA PRÁCTICA ESCOLAR Y SEMILETRADA 1716
Doble lectura de los versos dactílicos escolares 1717-1718
PERSISTENCIA DEL METRO DACTÍLICO Y SUS VERSOS, PESE AL CAMBIO DE PROSODIA, EN USOS DE SEMILETRADOS 1719-1720
CONFLICTO DE TÁCTICAS Y 'VERSOS BÁRBAROS' 1721-1722
DÁCTILOS EN LOS ESCRITOS PARIETARIOS DE POMPEYA 1723-1724
EN ISCRIPCIONES DE LOS SIGLOS II A IV 1725-1733
EJEMPLOS DE LA TÉCNICA DE HEXÁMETROS DESMANDADOS EN ISCRIPCIONES GRIEGAS DE SIGLOS I-IV 1734-1740
ADOPCIÓN DE ESTA TÁCTICA POR CRISTIANOS LETRADOS DESDE FINES DEL SIGLO III 1741
EN LA *THÁLEIA* DE ARRIO 1742-1745
Deducción de posibles versos de Arrio, su escansión y peculiaridades 1746
Rasgos de la técnica del hexámetro desmandado en Arrio 1747-1748
EN LOS POEMAS DE COMODIANO 1749-1752
COMPARACIÓN DE LA PRÁCTICA DE COMODIANO Y LA DE ARRIO 1753
RASGO DE LA TÉCNICA EN COMODIANO Y EN LOS 'DÁCTILOS BÁRBAROS' EN GENERAL 1754-1755
CONTINUACIÓN DE LA PRÁCTICA DEL HEXÁMETRO DESMANDADO HASTA FINES DEL SIGLO VIII. CONVENIO SUBLITERARIO Y NO MERO DESCUIDO 1757-1758

EN ISCRIPCIONES LATINAS DEL SIGLO V 1759
EN LAS ISCRIPCIONES LONGOBARDAS DE VI-VIII CONSERVADAS EN PIEDRA.. 1760-1766
EN LAS COPIADAS EN MANUSCRITOS 1767-1768
PÉRDIDA DE LA TÉCNICA EN LOS EPITAFIOS LONGOBARDOS MÁS TARDÍOS .. 1769-1770
EXAMEN DE LA TÉCNICA DEL 'HEXÁMETRO BÁRBARO' EN OTROS SITIOS.—
EN LAS ISCRIPCIONES VISIGÓTICAS 1771-1773a
Remisión a otros estudios para más ejemplos visigóticos 1774
OTRAS TÁCTICAS DE ADAPTACIÓN DE LOS VERSOS DACTÍLICOS PARA SU PERVIVENCIA 1775
LA 'NORMA DE SAN EULOGIO' Y LOS VERSOS DE ÁLBARO DE CÓRDOBA 1776
La evitación de # ... ~ ~ ~ # en Álbaro 1777
Otros rasgos de los hexámetros de Álbaro o de San Eulogio 1778
TRASFORMACIÓN DEL HEXÁMETRO POR SUMISIÓN A LOS ACENTOS DE PALABRA 1779-1780
EN ISCRIPCIONES HISPANAS DE VI-VIII 1781-1783
TRASFORMACIÓN DEL HEXÁMETRO (Y EL PENTÁMETRO) EN UN VERSO PARTIDO EN DOS MITADES, IGUALADO EN NÚMERO DE SÍLABAS 1784-1785
EJEMPLO DE 'PROSAS' RÍTMICAS DE SIGLOS VII-IX 1786-1787
EL 'PRÓLOGO MÉTRICO' DE WETTINO Y SU DOBLE INTERPRETACIÓN 1788-1789
EL NUEVO VERSO PARTIDO EN LOS *AENIGMATA HEXASTICHA* 1790-1791
Número de sílabas y contraste de escansión entre los hemistiquios 1792-1793
OTRO RESULTADO DE LA ADAPTACIÓN EN LA *EXHORTATIO POENITENDI*, SIGLOS VII-VIII 1794-1795
FENECIMIENTO, A PARTIR DEL 800, DE LOS VERSOS DACTÍLICOS EN POESÍA NO ESCOLAR, APARTE DE LA REAPARICIÓN DE METRO *ÍSON* EN EL CANTO..... 1796-1798

PASO AL ESTUDIO DE LA PERVIVENCIA DE VERSOS YÁMBICOS Y TROCAICOS 1799
Nota sobre otros estudios de versificaciones medievales 1800
USO DE TETRÁMETRO TROCAICO, TRÍMETRO Y DÍMETRO YÁMBICO EN LOS PRIMEROS SIGLOS DEL IMPERIO 1801-1803
RECORDATORIO DE LAS CONDICIONES CULTURALES Y DE PROSODIA EN EL MANTENIMIENTO Y TRASFORMACIÓN DE VERSOS 1804-1806
ALGUNOS VERSOS YÁMBICOS DESMANDADOS GRIEGOS EN ISCRIPCIONES DEL SIGLO III 1807-1809
ANÁLISIS RÍTMICO DEL HIMNO DE SAN METODIO 1810-1814
EL SALMO ABECEDARIO DE SAN AGUSTÍN 1815-1817
Consideración de la rima y otros rasgos de ese cántico 1818-1820
VUELTA A LA POESÍA NO CANTADA. YÁMBICOS EN ISCRIPCIONES LATINAS DESDE LAS DE POMPEYA 1821-1824
Y EN ISCRIPCIONES DE SIGLOS POSTERIORES 1825-1826
PERVIVENCIA DEL TETRÁMETRO TROCAICO EN CANTINELAS MILITARES..... 1827-1830

DE LOS VERSOS CORRIENTES DERIVADOS DE LOS YAMBO-TROCAICOS ANTIGUOS EN LA HIMNOGRAFÍA Y POESÍA BIZANTINA Y LA LATINA 1831

DIFERENCIAS DE LA PRÁCTICA EN LATÍN Y EN GRIEGO 1832
PRECISIONES SOBRE EL TRANCE DE LA HERENCIA: CÓMO UN ESCOLAR TARDÍO PODÍA LEER Y DE DIVERSOS MODOS INTERPRETAR UNOS TRÍMETROS YÁMBICOS ANTIGUOS 1833-1836
RESULTADO DE LA REINTERPRETACIÓN EN LOS *AISÓPOU LÓGOI* DE POR EL SIGLO VIII 1837
y semejanza con el caso de reinterpretación del hexámetro dactílico y del hendecasílabo sáfico 1838-1839

DERIVACIÓN MEDIEVAL DE LOS YAMBO-TROCAICOS 1840

DEL DÍMETRO YÁMBICO 1841

EN CÁNTICOS BIZANTINOS VIEJOS. CONSIDERACIÓN DE SU RITMOPEYA 1842-1844
LA FORMA CATALÉCTICA DEL DÍMETRO, Y CONFLICTO CON LA HERENCIA DEL DÍMETRO JÓNICO ANACREÓNTICO 1845-1846
LA TRIPODIA YÁMBICA EN LA HIMNODIA DE ROMANO 1847
PERO LA HERENCIA DEL *STÍCHOS POLITIKÓS* NO VIENE POR ESE CAUCE 1848
EL DÍMETRO YÁMBICO EN LA PRÁCTICA ESCOLAR LATINA. EJEMPLO DE PRUDENCIO 1849-1851
FRECUENCIA DEL BISÍLABO FINAL DE VERSO, Y SU DISMINUCIÓN 1852-1853
DE LOS HIMNOS DE S. AMBROSIO Y S. HILARIO A UNO DE SEDULIO DEL SIGLO V 1854
RASGOS GENERALES DE LA PRÁCTICA DE ESTA VERSIFICACIÓN 1855
EL EJEMPLO DE LA EPÍSTOLA DE AUSPICIO DE FINES DEL V Y DEL EPITAFIO DE ACHIVO DE COMIENZOS DEL VI 1856
DIFICULTADES DE LA RELACIÓN DE RITMO CON ACENTO 1857-1859
EJEMPLOS DE LOS HIMNOS '*NOLI, PATER*' Y '*AD CENAM AGNI*' 1860-1861
RESOLUCIÓN DE DIFICULTADES POR RITMOPEYA EN CÁNTICO 1862
TAMBIÉN EN EL '*ALTUS PROSATOR*' DE S. COLUMBANO. POSIBLE INFLUENCIA DE LA LENGUA MATERNA DE LOS AUTORES 1863-1865
EN POESÍA NO CANTADA 1866-1867
REGLA DE HIATO Y REGLA DE SINALEFA 1868-1870
FORMAS TRUNCAS DEL DÍMETRO YÁMBICO Y ALTERACIÓN DEL ORDEN 'DOMANDO/DOMINANTE' DE LOS ICTUS 1871-1872
EL HEPTASÍLABO Y LA OSCILACIÓN DE SU RITMO INTERNO 1873
LA TRIPODIA YÁMBICA O HEXASÍLABO 1874
ÉXITO DEL DOBLE HEXASÍLABO CON ICTUS FINAL EN LA POESÍA DEL SIGLO XII Y POSIBLES VARIANTES DE SU RITMO INTERNO 1875-1876
FORMAS Y FUNCIONES DE LA RIMA 1877

EL VERSO DE 5 + 5: INTERPRETACIÓN DE SU CATALEXIS ORIGINARIA 1878
OTROS VERSOS YÁMBICOS CORTOS COMO *KÓMMATA* DE ESTROFAS 1879
NO CREACIÓN DE NUEVOS VERSOS POR PROCESO INVERSO, DE ANTICATALEXIS 1880

DEL TETRÁMETRO TROCAICO CATALÉCTICO 1881-1882

CARÁCTER POPULAR Y ORIGEN DEL *STÍCHOS POLITIKÓS* 1881
REGLAS DE DISTRIBUCIÓN DE ACENTOS DE PALABRAS EN SUS DOS PARTES... 1884-1885
VERSO POPULAR, Y TARDÍO ASCENSO (SIGLO X) A LA LITERATURA 1886
ESTUDIO DE SU PRÁCTICA EN GRIEGO VULGAR PARA ÉPICA Y BALADAS. EL POEMA DE *DÍGENES AKRÍTES* 1887-1888
VARIANTES EN LAS VERSIONES DEL POEMA. EL *STÍCHOS POLITIKÓS*, REDESCUBRIMIENTO DEL TETRÁMETRO YÁMBICO CATALÉCTICO Y DEL 'GLICÓNICO + FERECRACIO' 1889-1890
VERSOS DE ESCANSIÓN TROCAICA EN GRIEGO VULGAR, DE OTROS ORÍGENES . 1891-1892
TIPOS TROCAICOS DE LA CANCIÓN Y POESÍA POPULAR GRIEGA MODERNA... 1893
POSIBLE ORIGEN DE LOS ESQUEMAS TROCAICOS GRIEGOS MODERNOS EN ALTERACIONES DEL *TRÍMETROS* BIZANTINO 1894-1896
EL TETRÁMETRO TROCAICO CATALÉCTICO EN LATÍN. LA PRÁCTICA DE PRUDENCIO 1897
TRASCENDENCIA DE LA PÉRDIDA DE PIES Y FIJACIÓN DEL NÚMERO DE SÍLABAS 1898
LA PRÁCTICA EN LOS HIMNOS DESDE EL SIGLO V. ACENTO DE PALABRA, NÚMERO DE SÍLABAS, HIATO/SINALEFA 1899-1900
EL HIMNO '*ADAE CARNIS*' DE S. HILARIO (SIGLO IV) COMO EJEMPLO 1901-1902
EN LA PRÁCTICA POSTERIOR DEL VERSO DE 8 + 7 CON ICTUS EN FINAL. IRREGULARIDAD DE LA ESCANSIÓN INTERNA 1903
SU INTERPRETACIÓN EN EL HIMNO A SAN PATRICIO, SIGLO V 1904-1905
EN EL POEMA DIDÁCTICO DE TEOFRIDO, SIGLO VII 1906
EN EL HIMNO '*VRBS BEATA*', SIGLO VIII 1907
EN UN POEMA DE ANGILBERTO, SIGLO IX 1908
PERO FIDELIDAD A LA ESCANSIÓN TROCAICA EN LA POESÍA MEDIEVAL MÁS CULTA 1909-1911
LAS FORMAS TRUNCAS DEL VERSO EN LA POESÍA MEDIEVAL, DE GODESCALCO, SIGLO IX, A JUAN DE HOWDEN, SIGLO XIII 1912-1916
COMBINACIONES DE VERSOS TROCAICOS EN ESTROFA EN LA LÍRICA MEDIEVAL 1917
EL VERSO GOLIÁRDICO 1918
ALITERACIÓN EN RICHARD ROLLE, SIGLO XIV 1919
EL MONÓMETRO TROCAICO O CUADRISÍLABO. USOS PARA '*LORICA*' Y EN LÍRICA MEDIEVAL 1920
INTERPRETACIÓN DUDOSA DE UN POEMA DE ABELARDO. LA AUSENCIA DEL

TRÍMETRO TROCAICO, Y SU APARICIÓN EN VERSOS DE PAULINO DE AQUILEA 1921
ESQUEMA DISTINTO EN LA CANTILENA *'ANDECAVIS ABBAS'*, SIGLO IX, Y EN LÍRICAS POSTERIORES 1922-1925
DIFICULTADES, NO CONOCIÉNDOSE LA MÚSICA, PARA LA ESCANSIÓN DE VERSOS O *KÓMMATA* YAMBO-TROCAICOS EN LA LÍRICA MEDIEVAL. EJEMPLO DE LA CANCIÓN *'IAM, DULCIS AMICA'*, SIGLOS X-XI 1926-1927
DE LA PRÁCTICA DEL *GAUDEAMUS* 1927a

DEL TRÍMETRO YÁMBICO 1928-1929

RECORDATORIO DEL PROCESO DE MANTENIMIENTO DEL ESQUEMA RÍTMICO POR SOBRE EL CAMBIO DE LA PROSODIA 1930
SITUACIÓN DIFERENTE EN EL CANTO 1931
LA DOBLE INTERPRETACIÓN DEL TRÍMETRO YÁMBICO O SENARIO. HISTORIA DIFERENTE EN LATÍN Y EN GRIEGO 1932-1933
SURGIMIENTO DEL VERSO PRINCIPAL DE LA POESÍA LITERARIA BIZANTINA.. 1934-1935
APRECIO Y CRÍTICA DE LAS INTERPRETACIONES DE P. MAAS SOBRE EL DODECASÍLABO 1936-1939
LA TRADICIÓN ESCOLAR, CONTEMPORÁNEA AL SURGIMIENTO DEL DODECASÍLABO, DEL TRÍMETRO YÁMBICO. EL MODELO DE LICOFRÓN 1940-1942
RASTROS DE LA PRÁCTICA SEMICULTA DE YÁMBICOS DESMANDADOS EN EL IMPERIO 1943-1945
EL EJEMPLO MÁS VIEJO DE ESA PRÁCTICA EN LITERATURA, LAS MORALEJAS DE LOS *AISÓPOU LÓGOI* 1946
SUS RASGOS DE REGULARIDAD: SINTAXIS, CONTRABALANCEO DE HEMISTIQUIOS; NÚMERO DE SÍLABAS 1947-1950
EQUÍVOCO SOBRE EL MANTENIMIENTO DE SUSTITUCIONES TRISILÁBICAS ... 1951-1953
LA SITUACIÓN DE ACENTOS DE PALABRA EN EL VERSO DE 5+7 O 7+5, ESCASAMENTE REGULADA EN LA PRÁCTICA MÁS VIEJA 1954-1956
COINCIDENCIA Y PRECEDENCIA DEL ACENTO CON EL ICTUS. DESATENCIÓN DEL RITMO A LAS DOS PROSODIAS 1957-1958
LA FIJACIÓN DE LOS ACENTOS EN LA PRÁCTICA POSTERIOR. EL SALTO DE UNA RITMIFICACIÓN A LA ANTIGUA A UNA QUE SIGUE LOS ACENTOS DE PALABRA 1959-1961
MANTENIMIENTO DE LA RITMIFICACIÓN A LA ANTIGUA EN CASIA Y OTROS VERSIFICADORES 1962
REGULACIÓN PROGRESIVA DEL ACENTO EN PENÚLTIMA DEL SIGLO VII AL XIV. PROBLEMA DE LAS ESCEPCIONES 1963-1964
INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS. SALTO DE UNA ESCANSIÓN A LA OTRA, SEGURAMENTE EN EL SIGLO XII 1965-1968
COMPARACIÓN CON LA PRÁCTICA DEL HENDECASÍLABO EN OCCIDENTE 1969
RASTREO EN POESÍA GRIEGA MODERNA DE DOS VERSOS DIFERENTES PROCEDENTES DE LA DOBLE ESCANSIÓN DEL TRÍMETRO 1970-1972

FALTA EN LA PRÁCTICA LATINA DE UN DESARROLLO SEMEJANTE AL DEL DODECASÍLABO BIZANTINO, Y MOTIVOS 1973-1974
ALGÚN RASTRO DE ELLO (TRÍMETRO CON ACENTO EN PENÚLTIMA) EN CASOS COMO EL DEL VIEJO HIMNO '*SACRATISSIMI MARTYRES*', DE FIN DE VI O VII 1975-1976
BUSCA DE CRITERIOS DE REGULARIDAD PARA ESTE DESARROLLO ESCEPCIONAL 1977-1979
REMISIÓN A MÁS ESTUDIOS DE LA VARIABILIDAD EN NÚMERO DE SÍLABAS... 1980
LA VÍA NORMAL DE HERENCIA DEL TRÍMETRO YÁMBICO POR REGULACIÓN DE ICTUS EN ANTEPENÚLTIMA (Y DOMINADO EN ÚLTIMA)..... 1981
DE OTRO ORIGEN, EL VERSO PARTIDO DE 6 + 6 1982
EL TRATAMIENTO SEMICULTO DEL SENARIO, YA DESDE LOS LETREROS DE POMPEYA 1983
LA PRÁCTICA CONTEMPORÁNEA DEL TRÍMETRO ESCOLAR. EJEMPLO DE PRUDENCIO 1984-1985
SUBSISTENCIA SUBLITERARIA DE UN CULTIVO DEL SENARIO DESMANDADO, Y CON ATENCIÓN PROGRESIVA A LA NUEVA PROSODIA; PROBABLE INFLUJO DE LA PREHISTÓRICA VERSIFICACIÓN DE SILABEO..... 1986
EJEMPLOS DE ISCRIPCIONES DEL IMPERIO..... 1987-1988
CASOS DE ABANDONO MÁS DECIDIDO DE LAS REGLAS DEL SENARIO ANTIGUO Y MÁS ATENTOS A LA PROSODIA REAL 1989-1990
ESPECIALMENTE EN ALGUNAS ISCRIPCIONES AFRICANAS 1991-1992
Y TAL VEZ EN ALGUNAS DE OTRAS PROCEDENCIAS 1993
CLARA CONSAGRACIÓN DE ESA TÉCNICA SUBLITERARIA EN EL *QUEROLUS*: REGULACIÓN POR CONTRASTE ENTRE FIN DE VERSO, ESCANDIDO "A LA ANTIGUA" Y CUERPO DE VERSO, GUIADO POR LOS ACENTOS DE PALABRA 1994
RASGOS DE REGULARIDAD DE LA VERSIFICACIÓN DEL *QUEROLUS* 1995
ESCANSIÓN DE UN TRAMO DE LA COMEDIA..... 1996
LA TÉCNICA DEL VERSO MISTO Y GRADO DE CONCIENCIA DEL AUTOR SOBRE ELLA..... 1997-1998
LA ADOPCIÓN DEL TRÍMETRO PARA LOS CÁNTICOS DE LA IGLESIA, Y LA PRÁCTICA CULTA EN EL SIGLO V, EN PAULINO DE NOLA POR EJEMPLO... 1999
RASGOS DE LA REFORMA DEL TRÍMETRO O SENRIO PARA SUS USOS ECLESIÁSTICOS 2000-2001
EJEMPLO DE TRANSICIÓN DE UN HIMNO VIEJO ANÓNIMO 2002
FUERA DEL CANTO, LA FORMA DEL VERSO EN LA "*PROSA*" DE STEPHANUS, SIGLOS VI-VII 2003
DUDAS SOBRE LA ESCANSIÓN Y POSIBILIDAD DE OTRAS DIVERSAS..... 2004
CONJETURAS DE LA SITUACIÓN EN LA PRÁCTICA MISMA DEL POETA..... 2005
OTRO USO DEL VERSO, PARTIDO EN DOS, EN UN VIEJO HIMNO IRLANDÉS..... 2006
LA PRÁCTICA EN LOS VERSOS DE PAULINO DE AQUILEYA, SIGLO VIII; REGULACIÓN Y VARIANTES 2007-2009
Y EN EL PLANTO DE CARLOMAGNO; REGULARIDAD; USO DE ALITERACIÓN .. 2010-2011

LA PRÁCTICA SIGUIENTE EN LOS CÁNTICOS DE IGLESIA Y EN LA LITERATURA MEDIEVAL 2012-2013
LA TRADICIÓN DOMINANTE DEL SENARIO, Y LA FORMA '7 + 5' 2014
OTROS "DODECASÍLABOS" 2015

LA FORMA CATALÉCTICA. EL VERSO DE 'LA OROPÉNDOLA' 2016
CONFUSIÓN DEL SENARIO CATALÉCTICO CON EL FALSO HENDECASÍLABO SÁFICO, Y EL REMATE EN "ADONIO" DE LA ESTROFA 2017
OBSERVACIONES SOBRE UN HIMNO A SANTA ANA 2018
SOBRE UNO DEL SIGLO XII 2019
Y SOBRE UNO MÁS TARDÍO 2020
EL VT-RE-MI-FA-SOL-LA EN UNA ESTROFA "SÁFICA" 2020a
OTROS TIPOS DE ESTROFA; ESCANSIÓN POR RECURSO A LA RITMOPEYA 2021
JUEGO SEMEJANTE EN OTRO HIMNO 2022
Y EN EL 'CREATURARUM' ATRIBUÍDO A KEMPIS 2023
ESQUEMA DEL YÁMBICO = HENDECASÍLABO, Y SUS COMBINACIONES CON OTROS VERSOS 2024

COINCIDENCIA DEL ESQUEMA CON EL DE OTROS HENDECASÍLABOS 2025
CON EL DEL FALECIO 2026
OTRAS VARIACIONES DEL ESQUEMA Y VARIEDADES DE HENDECASÍLABO 2027
EL TIPO DEL HENDECASÍLABO MÉTRICO DE 'ASCLEPIADEO TRUNCO' 2028
SU USO EN EJEMPLOS MÁS TARDÍOS 2029
LA CONTRIBUCIÓN DE ESOS TIPOS CON EL YÁMBICO A LA FORMACIÓN DEL HENDECASÍLABO MODERNO 2030

CONSIDERACIÓN GENERAL DE LA SUERTE DE LOS TIPOS MÉTRICOS ANTIGUOS EN USOS MEDIEVALES Y MODERNOS 2031
SÓLO ALGUNOS ESQUEMAS YAMBO-TROCAICOS PERVIVIENDO EN LA PRÁCTICA EN LENGUA VIVA 2032
PÉRDIDA DE LOS DACTILICO-ANAPÉSTICOS 2033
LA SUERTE DE LOS VERSOS A LA JÓNICA 2034
VERSOS A LA EOLIA SUBSISTIENDO EN POESÍA LITERARIA 2035
PERO, EN POESÍA EN LENGUA VIVA, SÓLO ALGUNOS CONFUNDIDOS CON YAMBO-TROCAICOS DE IGUAL NÚMERO DE SÍLABAS 2036
EL INFLUJO DE LA MÚSICA DE LOS CÁNTICOS HASTA PROMOVER ALTERACIONES DEL ESQUEMA Y NUEVOS VERSOS 2037
FORMAS DE 'RITMO LIBRE' DESARROLLADAS EN CIERTOS TIPOS DE LOS CÁNTICOS 2038
PASO AL ESTUDIO DE LA PROSA MEDIEVAL 2039

DEL RITMO DE LA PROSA Y EL *CVRSVS* MEDIEVAL 2040

PROCESO DE ADAPTACIÓN DE LAS CLÁUSULAS PROSAICAS ANTIGUAS A LA PROSIDIA NUEVA 2040

DIFERENCIA DE LA PRÁCTICA EN GRIEGO Y EN LATÍN 2041
EJEMPLO DE S. GREGORIO DE NISA 2042
CONVENIOS DE COMÁTICA Y ESCANSIÓN 2043
DOS TRAMOS DE LA 'VIDA DE MOISÉS' 2044
CUENTA DE TIPOS DE CLÁUSULA 2045
DISTINCIÓN DE 'ORIGEN HISTÓRICO' Y 'EQUIVALENCIA RÍTMICA' 2046
REMISIÓN A ESTUDIO SOBRE MÁS EJEMPLOS 2047
COINCIDENCIA DE PREDILECCIONES EN LA PRÁCTICA GRIEGA Y LA LATINA 2048
MÁS PERSISTENTE ATENCIÓN A LA PROSODIA ANTIGUA EN LA PRÁCTICA LATINA. *CURSUS MIXTUS* 2049
ADVERTENCIAS PARA EL ESTUDIO DE LA PRÁCTICA EN LOS AUTORES MÁS TEMPRANOS 2050
UNA MUESTRA DE ARNOBIO 2051
EXAMEN DE FRECUENCIAS 2052
DE DOS EPÍSTOLAS DE SÍMACO 2053
CUENTA DE PREFERENCIAS 2054
SOBRE MUESTRAS DEL SIGLO V.—UN EJEMPLO DE S. PEDRO CRISÓLOGO 2055
CÓMPUTO DE FRECUENCIA DE CLÁUSULAS ACENTUALES 2056
COMPARACIÓN CON DOS EPÍSTOLAS DEL PAPA PELAGIO, SIGLO VI 2057
CUENTA Y RAZÓN DE LAS PREFERENCIAS 2058
REMISIÓN A OTROS ESTUDIOS PARA LA PRÁCTICA POSTERIOR Y EL *CURSUS* RECIENTE REGULADO 2059
ADVERTENCIA SOBRE NIVELES DE CONCIENCIA EN LA PRÁCTICA DEL ARTE 2060
UN EJEMPLO DE PRÁCTICA EXAGERADA DEL *CURSUS* EN UN ESCRITO DE TARRA, A FINES DEL SIGLO VI 2061
LAS FRECUENCIAS Y PREPONDERANCIA DEL *CURSUS PLANUS* 2062
LA EXAGERACIÓN ANUNCIANDO EL ABANDONO 2063
CONTRASTE CON LA PRÁCTICA RECIENTE Y LA PREFERENCIA POR EL *CURSUS VELOX* 2064
ESTRAÑEZA DE LA PREFERENCIA DEL INTERVALO DE 2 EN LA PROSA MEDIEVAL. CONSIDERACIONES GENERALES 2065

PASO A LAS PRODUCCIONES EN 'PROSA PARA CANTAR' 2066

RELACIÓN DE ESE ARTE CON TÉRMINOS COMO 'TROPO' Y 'SECUENCIA' 2067
LOS TESTOS EN 'RITMO LIBRE' FRENTE A LA RITMOPEYA (Y ESCRITURA) MUSICAL 2068
PROBLEMAS DIFERENTES EN CUANTO A LA SINTAXIS (FRASEO MUSICAL), EN CUANTO A SÍLABAS (DESPLIEGUES MELISMÁTICOS) Y EN CUANTO A ACENTOS DE PALABRA 2069
EL CONFLICTO DE ESQUEMA RÍTMICO/RITMOPEYA, CUANDO NO HAY PROPIAMENTE VERSO 2070

PROPUESTA DE ESCANSIÓN ESQUEMÁTICA (Y CONVENIOS GRÁFICOS) DE VARIOS CÁNTICOS MEDIEVALES 2071
UN VIEJO *TE DEUM* Y EL RESPONSORIO *LIBERA ME* 2072
PRIMERAS APARICIONES DE LA 'RIMA DE FINALES' 2073
DIFERENCIA DE ESTA MODALIDAD CON OTRA DE ORDENACIÓN EN CUASI-ESTROFAS 2074
EJEMPLO EN DOS CÁNTICOS DEL SIGLO X. RELATIVA INDEPENDENCIA DE LA SINTAXIS 2075
ACERCAMIENTO DE LA RÍTMICA PERIÓDICA LIBRE A LA ESTRÓFICA Y RELACIÓN CON LA 'RIMA DE FINALES' 2076
EJEMPLO DE COMÁTICA Y FRASEO RELATIVAMENTE LIBRE EN DOS SECUENCIAS 2077
Y EN EL 'PLANTO DEL CISNE' 2078
EJEMPLOS (SIGLOS XI-XIV) DE AMBAS MODALIDADES DE LA TÉCNICA 2079
Y MENCIÓN DE DESARROLLOS EN 'PLANTOS DE LA VIRGEN', LETANÍAS Y OTROS CÁNTICOS 2080
PECULIARIDADES EN OTROS CÁNTICOS CUASI-ESTRÓFICOS 2081
Y EN DOS FORMAS DE 'KYRIE' 2082
UN USO DE LA TÉCNICA PARA EXORCISMO, Y RELACIÓN CON LA PRÁCTICA SUBLITERARIA DE SILABEO ALTERNO 2083
OBSERVACIONES DE G. M. DREVES A PROPÓSITO DEL TRASPASO ENTRE CÁNTICOS LITÚRGICOS Y PROFANOS EN LATÍN Y EN LENGUAS VERNÁCULAS 2084
PRECISIONES SOBRE ELLO Y SOBRE EL INFLUJO DE LA PROSODIA DE LAS LENGUAS, ESLAVAS POR EJEMPLO, EN EL PROCESO 2085
UTILIDAD, AUNQUE INGÉNUAS, DE TALES OBSERVACIONES PARA EL ESTUDIO DEL ORIGEN, ECLESIÁSTICO O NO, DE LOS VERSOS MODERNOS EUROPEOS. 2086

ORÍGENES DE LOS VERSOS PRINCIPALES DE LAS POESÍAS LITERARIAS EUROPEAS 2087

Limitaciones del estudio 2088
Esquema de los versos en general 2089
Funciones de la rima y la aliteración 2090
Recordatorio de los varios niveles de (sub)conciencia y de sociedad en que estos hechos se sitúan y de su desarrollo histórico . 2091-2093
Referencia a procesos similares en otros campos de lenguas y culturas 2094
Estrañamiento y observación de nuestro caso como ejemplo de lo general 2095
Separación entre la lengua hablada y la lengua muerta de la cultura 2096
Doble cultivo de las artes del lenguaje, en los usos populares y en los cultos 2097
Esquema de relaciones y procesos 2098

Esbozo de división entre tres tipos de versificación, vagamente referibles a regiones del antiguo imperio 2099-2102
Propagación de los tres tipos a otros ámbitos 2103
Casos ajenos al esquema 2104
Estudio separado de las formas heredadas de la rítmica eclesiástica y medieval latina y de las de otro origen 2105

C a. DEL OCTOSÍLABO.—DOBLE HERENCIA DEL SETENARIO TROCAICO EN LA POESÍA CASTELLANA LITERARIA Y EN LA POPULAR 2106
Que en uso para canción no es este verso predominante en lenguas romance en los primeros tiempos 2107
Surgido de la canción popular, es frecuente y luego literario en otras lenguas, como en inglés o en alemán 2108
El predominio del octosílabo en la canción, proceso progresivo en español 2109
Pero, en los romances, establecido desde que los conocemos. problemático origen de esa fijación 2110
Los primeros usos en literatura. El problema de las formas alternantes del verso en Juan Ruiz 2111-2112
Relación de la práctica en castellano con la en otras lenguas cercanas 2113
Uso del octosílabo en la lírica provenzal 2114
Preponderancia y progreso de usos en las lenguas peninsulares. 2115
Ejemplos en catalán 2116
En gallego y portugués 2117-2118
En vasco. Diferencias por la condición prosódica 2118
Aparte del uso en bertsolarik y en canción, la práctica en romances vascos 2119
Tanteo de escansiones con el de 'Ana Juanitxe' 2120-2121
Con el de la Virgen de Arantzazu y con el 'Arrosa' 2122
Diferencias, pero relación posible con el octosílabo castellano .. 2123
Tratamiento de la rima 2124
Razonamiento de la alteración del esquema por la diferente prosodia y por influjo de la ritmopeya 2125
El octosílabo, ejemplo eximio de cómo un esquema, fijo en número de sílabas, da lugar a muy diversos esquemas rítmicos. 2126
Y en la práctica cantada 2127

C b. DE VERSOS CORTOS AFINES. EL HEXASÍLABO 2128
Confusión en él de dos esquemas rítmicos 2129
Muestra de alternancia de ambos en el canto 2130
Combinación de octo- y hexasílabo en canciones 2131
Uso de la combinación en el 'contar cantando' 2132

Dudas sobre la condición popular de los esquemas 2133

El pentasílabo y la combinación de '8' con '5 + 5' 2134
El medio octosílabo; su uso como 'pie quebrado' y su sinafía con el octosílabo precedente 2135
Uso del tetrasílabo, y su paso a revivir el metro jónico 2136

B a. DEL ALEJANDRINO 2137
Origen y variantes de escansión 2138
Las condiciones de prosodia. Realización de '*e* muda' en poesía clásica y en canción moderna 2139
La alternancia de ictuación en 3ª o en 2ª y 4ª, muestra de juego en diversos niveles de (sub)conciencia 2140-2141
Traslado del alejandrino a la práctica en otras lenguas. Adaptación a la prosodia castellana 2142
Ejemplo sobre un tramo de Berceo 2143
Sobre otros de Juan Ruiz 2144
Uso del heptasílabo suelto. En un cantar del arcipreste 2145
Y en las 'glosas' de don Sem Tob 2146
Adaptación en italiano, con un ejemplo de Goldoni 2147
Tendencia a la marcha yámbica, y final esdrújulo 2148

La oposición entre marcha "trocaica" (octosílabo) y "yámbica" (heptasílabo) en relación con el género de la poesía en castellano 2149
El problema del salto del alejandrino al (doble) octosílabo en pasajes de Juan Ruiz 2150

La diéresis medial del alejandrino 2151
Contravenciones de la diéresis en la práctica francesa tardía y consecuencias de alteración del esquema rítmico 2152
El uso de sinafías entre hemistiquios en español con los modernistas 2153
Uso del caso como muestra de los grados de (sub)conciencia, en poeta y en lector, y aplicación al verso escrito 2154

B b. VERSOS CORTOS AFINES AL ALEJANDRINO 2155
El eneasílabo (octosílabo francés) 2156
Su uso en viejo francés y la oscilación del número de sílabas 2157-2158
El verso regularizado en 'Tristran et Iseut' 2159
No regulación originaria de número de sílabas, en francés viejo y en las imitaciones en otras lenguas 2160
Ejemplo en uso dramático en provenzal 2161
En retahilas castellanas y en el Auto de los Reyes 2162

Uso en poesía literaria francesa. Sus rasgos en el 'Testament' de Villon 2163
En la 'Ballade' y la práctica cantada en Brassens 2164
Relación de la variación rítmica con el cómputo de sílabas 2165
La segunda entrada del verso en español con los modernistas. Ejemplos de Rubén Darío 2166
Los varios usos del verso en Gabriela Mistral 2167

A a. DEL HENDECASÍLABO. PREPONDERANCIA Y PERMANENCIA DE SU ESQUEMA EN LAS LITERATURAS 2168-2169
Orígenes en la poesía latina medieval 2170-2171
Identidad del verso en sus variedades reguladas 2172
Siendo 5 los ictus del hend. "yámbico", varias ordenaciones de dominado/dominante 2173
Ordenaciones de 2 + 3 y 3 + 2 ictus, derivadas de las antiguas cesuras pent- y hepthemímera 2174
Con el subtipo 1 + 2 + 2, que lo acerca a los jónicos 2175
El ictus en 1ª y el falso sáfico 2176
Acento de palabra en 7ª: sus apariciones y la probable anáclasis 2177
El tipo (del falecio) con ictus en 3ª, y su práctica en las varias lenguas 2178
El tipo (del asclepiadeo) con acentos en 6ª y 7ª y corte sintáctico entre ambas 2179
Su modo de ejecución, determinado por la sintaxis 2180
El tipo con acentos en 4ª y 5ª y corte entre ambas, más frecuente en inglés que en italiano y español 2181
Su realización en anáclasis; su aparente coincidencia, si no, con el "decasílabo" francés 2182

Qué determina la identidad del esquema a través de las variantes 2183
Insuficiente el número de sílabas 2184
Falta de reglas positivas de distribución de acentos de palabra.. 2185
La regla de 'no acento en 5ª' 2186
La regla de 'no corte en esdrújulo con acento en 4ª, relativamente superficial, ejemplo de 'falta' en la fabricación de un verso 2187-2188
Resumen de confusiones entre 'lengua' y 'arte' y entre 'esquema' y 'ritmopeya' 2189

A b. EL HEPTASÍLABO. SU ORIGEN PRINCIPAL 2190
Competencia y equiparación de la forma "yámbica" y la "de ferecracio" 2191
No preferencias coscientes 2192

Confusión con el 'medio alejandrino' 2193
El pentasílabo y su procedencia 2194
El falso hend. sáfico y el adonio 2195-2196
"Adonio" y "yámbico" confundidos 2197
Usos de pentasílabos en poesía española más reciente 2198
Nada que ver con el *kómma* corto de 'seguidilla' 2199

VERSOS NO PROCEDENTES DE LA PRÁCTICA ECLESIÁSTICA LATINA. DE OTROS DOS ORÍGENES 2200

X. DEL VIEJO VERSO ÉPICO GERMÁNICO 2201

PROCESO DE SU REGULARIZACIÓN. EL VERSO DE 'LOS NIBELUNGOS'; SU ESQUEMA 2202-2203
COMPETICIÓN CON EL 'ENEASÍLABO' DE ORIGEN LATINO 2204
UNA ÉPOCA ANTERIOR DE USO MÁS LIBRE, Y DE AHÍ PASO DEL VERSO A OTRAS LENGUAS 2205
AL FRANCÉS, CON UN TIPO ESPECIAL DE CORTE 2206
LA *CHANSON DE ROLAND*. PROBLEMAS EN LA CRÍTICA DEL TESTO 2207
ESQUEMA DEL VERSO 2208
MUESTRA, SEGÚN ESO, DE IRREGULARIDADES, QUE DEBEN MANTENERSE, EN NÚMERO DE SÍLABAS 2209
ORIGEN EN EL VERSO GERMÁNICO, Y PROBLEMA DE LA RELACIÓN CON EL "DECASÍLABO" ROTO TRAS 4ª DE LA POESÍA POSTERIOR 2210-2211
DE DERIVARSE ÉSTE DEL YÁMBICO LATINO, INFLUJO REGULATIZANTE SOBRE EL ÉPICO 2212
EXAMEN DE LA PRÁCTICA EN VILLON 2213
Y EL TRASLADO AL USO EN CATALÁN 2214
USO DEL VERSO EN LA PRÁCTICA MÁS RECIENTE 2215
CONFIRMACIÓN DEL ORIGEN EN EL VERSO ÉPICO A LA GERMÁNICA, REGULARIZADO POR INFLUJO DE LA VERSIFICACIÓN LATINA 2216

PASO AL USO ÉPICO EN CASTELLANO. DIFICULTADES TESTUALES DEL 'MIO CID' Y LOS OTROS RESTOS 2217
PROPUESTA DE UTILIZACIÓN (APARTE DE CORRECCIONES CRÍTICAS) DE LAS CONDICIONES PROSÓDICAS DEL CASTELLANO VIEJO 2218
PRUEBA DE REGULARIDAD SOBRE VERSOS FORMULARIOS 2219
CONSIGUIENTE PROPUESTA DE ESQUEMA DEL VERSO 2220
CÓMO PODRÍA SER UNA EDICIÓN CRÍTICA Y RÍTMICAMENTE LEGIBLE DEL *CANTAR* 2221-2222
TRES TRAMOS DE EJEMPLO 2223
PRECISIONES SOBRE LA TRASMISIÓN DEL VERSO ÉPICO GERMÁNICO A TRAVÉS DE UNA PRÁCTICA FRANCESA ANTERIOR A LA REGULARIZADA DE LA *CHANSON* 2224-2225

Y. VERSOS PROCEDENTES DE LA LÍRICA POPULAR 2226

EJEMPLOS CASTELLANOS VIEJOS RECOGIDOS POR MÚSICOS O LITERATOS. 2227-2228
RITMOS "DACTÍLICOS" EN GALLEGO Y EN 'CANCIONES DE AMIGO' 2229-2230
EN ALEMÁN Y EN INGLÉS 2231
COMBATE EN LA CANCIÓN POPULAR ENTRE LETRA Y MÚSICA 2232
IMITACIÓN DE PUEBLO POR POETAS 2232a
EL CASO DE LAS CANTIGAS DE ALFONSO EL SABIO 2233
FIJACIÓN DE ALGUNOS ESQUEMAS. LA 'SEGUIDILLA Y SUS PRECEDENTES' 2234
COINCIDENCIA CON LOS VERSOS SÁFICOS 2235
OSCILACIÓN EN EL TRATAMIENTO DEL ACENTO EN FINAL DE *KÓMMA* 2236
OTRAS FIJACIONES EN ESQUEMA 2237

USO DE LOS VERSOS DE CANTAR PARA EL 'CONTAR CANTANDO' 2238-2239
RELACIÓN DEL VERSO DE ROMANCES CON LA COPLA OCTOSILÁBICA, DE INVASIÓN PROGRESIVA EN LA LÍRICA POPULAR 2240
VUELTA SOBRE EL ORIGEN LATINO DEL OCTOSÍLABO DE ROMANCES 2241
OTROS VERSOS USADOS PARA EL 'CONTAR CANTANDO' 2242
ORIGEN EN LA CANCIÓN DEL VERSO DE LA BALADA INGLESA 2243
EL ESQUEMA RÍTMICO ELEMENTAL 2244
COMBINACIÓN EN VERSO DE *KÓMMATA* DE 3 Y DE 2 ICTUS 2245
VERSO REGULADO EN ESQUEMA DE *KÓMMA* DE 2 REPETIDO 2246
EN *KÓMMA* DE 3 REPETIDO 2247
COMBINACIÓN DE *K* DE 3 CON DOBLE *K* DE 2 2248
LA COMBINACIÓN DOMINANTE DE DOBLE *K* DE 2 CON *K* DE 3. RASGOS Y VARIEDADES 2249-2250
USO LITERARIO DE ESTE ESQUEMA. ANÁLISIS SOBRE UN POEMA DE LEWIS CARROLL 2251
COINCIDENCIA CON LOS ANAPÉSTICOS ANTIGUOS (DÍMETRO, TETRÁMETRO, PAREMIACO) POR PROCESO SEMEJANTE A PARTIR DE METROS DE CANTO POPULAR 2252-2253

LA NO TRASMISIÓN DE VERSOS DEL *GÉNOS ÍSON* POR VÍA ECLESIÁSTICA, CONTRASTANDO CON EL CASO DE LA 'COPLA DE ARTE MAYOR' GALAICA Y CASTELLANA 2254-2255
ORIGEN EN EL USO LÍRICO. FORMAS "DACTÍLICAS" DE 'CANCIÓN DE AMIGO' Y SU PERVIVENCIA EN LA TRADICIÓN POPULAR GALLEGA 2256
ESTENSIÓN A OTROS GÉNEROS, Y PASO AL USO EN CASTELLANO 2257
NO EN LOS RESTOS LÍRICOS MÁS VIEJOS 2258
EN LA 'DANZA DE LA MUERTE' 2259
SUS USOS PARA CONJUROS O RAZONES, SEGÚN EL TESTIMONIO DE CERVANTES Y DE LA CELESTINA 2260
USO PARA 'DEZIRES' Y SERMONES 2261
CONFLICTO CON LA ENTRADA DEL HEND. A LA ITALIANA EN IMPERIAL Y EN SANTILLANA 2262

ASCENSO AL USO PARA ÉPICA LITERARIA, YA EN LA 'COMEDIETA DE PONÇA' Y LUEGO EN EL 'LABERINTO DE FORTUNA' DE JUAN DE MENA 2263
ÚLTIMOS USOS ÉPICOS EN EL CARTUJANO 2264
RASGOS MÉTRICOS Y PROSÓDICOS DEL VERSO DE 'ARTE MAYOR', SEGÚN EL REPERTORIO PRECEDENTE 2265
QUE EL USO ÉPICO DEL 'ARTE MAYOR' REPRODUCE EL SURGIMIENTO DEL *ÉPOS* DACTÍLICO CON HOMERO 2266

REPERTORIO DE MIS USOS DE METROS Y DE VERSOS 2267

La tradición literaria en los años de mis primeras prácticas poéticas. Descontento con los moldes consagrados y con el 'verso libre' 2268-2270
Ispiración para el hallazgo de otros versos en restos de canción (semi)popular 2271
Y en noticias de la versificación métrica antigua. Torpes tentativas de imitación 2282-2273
Conversión de la vida de uno en una tradición 2274
Uso de las técnicas aprendidas para poesía de varios géneros en los años siguientes y larga resistencia a publicar más versos 2275
Consuelo por los pocos poetas que más tarde han seguido algo de las técnicas que había puesto en obra, mostrando lo común y no personal de los intentos 2276
Orden de los metros y versos que he usado. Elevar a conciencia para recaer en subconciencia técnica 2277
A) METRO DEL GÉNOS ÍSON 2277
Recuerdo de sus usos en poesía popular y literaria 2278
VERSOS. a) Hexámetro dactílico y verso de brega. Sucesivas maneras de reproducirse en español; progresivo despegue del modelo antiguo; tanteo de reglas que rijan o no a través del cambio de prosodia 2279-2282
Relación con el (doble) verso de los romances y uso de la asonancia. Verso épico de brega 2283
b) Pentámetro y dístico elegíaco. Motivos de su escaso uso, salvo para versiones 2284
c) Otros versos del *génos íson.* Aparición de dactilo-anapéstos en canciones 2285-2286
d) Anapestos. Usos en las obras teatrales y en versiones 2287
B) METRO DEL GÉNOS DIPLÁSION 2288
VERSOS. a) Tetr. troc. cat. o setenario trocaico.—Formas y usos en teatro y otros 2289-2292
b) Trímetro o senario yámbico y verso liso 2293
Formas y reglas 2294

Maneras de uso. La más fiel a los antiguos 2295
La manera más libre, en sermones y teatro 2296-2297
Versos semejantes en la versión de teatro de Shakespeare 2298
El verso de 13 sílabas y el de 11 corriente 2299
c) Otros versos yámbicos 2300
El tetr. yámbico, cataléctico o entero 2301
B_2) METRO Y VERSO JÓNICOS 2302-2304
C) COMBINACIÓN DE TIPOS *A* Y *B* DE METRO 2305
a) En dístico 2306
b) En verso roto 2307
Usos en teatro 2308
D) VERSIFICACIÓN A LA MANERA EOLIA 2309
a) Versos y estrofillas heredados de los antiguos 2310
b) o de nueva fabricación 2311
E) DE 'MVSICA EX LINGVA' 2312
Tentativas melódicas, más viejas y más recientes 2313
Utilidad de estos ejercicios 2314
F) DE LA GRAN ESTROFA CORAL 2315
G) USO DE LOS VERSOS HABITUALES DE LA POESÍA CLÁSICA MODERNA 2316
De tradición popular. Romances 2317
Otras técnicas para el 'contar cantando' 2318
Eneasílabos y sus combinaciones 2319
En las versiones de Brassens 2320
De la poesía literaria 2321
A la italiana 2322
A la francesa 2323
Del verso roto de '5 + 7' 2324
H) DE LA RIMA 2325
Superficialidad de los juegos fonémicos y de la rima 2326
Función ispiradora de la rima 2327
Función memorizante 2328
Otras cadenas 2329
J) VERSIFICACIONES "POLIMÉTRICAS" 2330
Usos para canción, en estrofa o en serie 2331
Para soliloquio 2332
K) PROSA. CUIDADOS RÍTMICOS Y PUNTUACIÓN 2333
Reglas semisubcoscientes de la cláusula 2334
Cortes de períodos y comas 2335
Remisión de más reglas a esperiencia común y subcosciente 2336
Regulaciones más artísticas de la prosa, por articulación periódica y con asonancias 2337
DESPEDIDA Y RECORDATORIO 2338
REPERTORIO DE CITAS 2339